

TŁUMACZENIA PRZYSIĘGŁE



MAGDALENA REJ:
085-7631135
magdalenarej@gmail.com

naszeoferty.ie

**Dodaj BEZPŁATNIE
ogłoszenie**

**POLITYCY ROZWAŻĄ
PODNIESIENIE
LIMITU ZAROBKÓW
NAJWYŻSZEGO PROGU
DOCHODOWEGO**

**Rząd chce zmian
w podatkach**

// STR. 3

**Skutki COVID-19
trwają do dziś**

**BŁĘDNE I OPÓŹNIONE DIAGNOZY, ODWOŁANE OPERACJE
I POGORSZENIE ZDROWIA PSYCHICZNEGO**

// STR. 4

www.ng24.ie

POLSKI TYGODNIK
INFORMACYJNY

FREE

numer **773**
13-19 stycznia 2023

nasz GŁOS

**Wyniki sprzedaży w sklepach w Irlandii
wróciły do poziomów z 2019 r.**

WYDAJEMY tyle co przed pandemią

Irlandczycy znów masowo kupują, wydając pieniądze zarówno w okresie przed Bożym Narodzeniem, jak i w pierwszych dniach poświątecznych wyprzedaży. Eksperti przewidują, że wyniki sprzedaży w sklepach z grudnia 2022 r. mogą nawet przekroczyć te odnotowane w 2019 r., a więc przed ostatnim Bożym Narodzeniem poprzedzającym wybuch pandemii.

// STR. 3



**Orkiestra czeka
na wolontariuszy**

// STR. 13



**Browar Guinnessa
zmeni się
w biurowiec**

**Pomoc dla pacjentów
po polsku**

**NOWA WITRYNA O SYSTEMIE
SŁUŻBY ZDROWIA I OPIEKI
MEDYCZNEJ W IRLANDII**

// STR. 14



**Ruszą
dopłaty
do prądu**

// STR. 7

085 PRAWNIK

085 7729645 • 01 4910010

MAGUIRE McCLAFFERTY SOLICITORS

Zgodnie z prawem nie można w sprawach spornych ustalać wynagrodzenia jako ułamka lub odsetka uzyskanej kwoty. Klient nie ponosi żadnych kosztów do czasu zakończenia sprawy. Płacimy za raporty medyczne.

- WYPADKI W PRACY, DROGOWE ORAZ W MIEJSCACH PUBLICZNYCH
- PRAWO PRACY
- NIERUCHOMOŚCI, PRZENIESIENIE WŁASNOŚCI

**Monika El Amki
Piotr Kuderski
Małgorzata Kurnyta
Patrycja Palczak
www.prawnik.ie**

224, The Capel Building
Mary's Abbey
Dublin 7, Ireland



**ODSZKODOWANIA ZA WYPADKI
I OBRAŻENIA OSOBISTE* NIERUCHOMOŚCI**

**POLSKIPRAWNIK.ie, 01 64 00 030
78 BENBUBB STREET, SMITHFIELD, DUBLIN 7**

*W sprawach spornych nie można ustalić wynagrodzenia jako ułamka lub odsetek uzyskanej kwoty.

ROSTRA
Solicitors

Marcin Szulc
Solicitor

AG Anderson & Gallagher
SOLICITORS

KANCELARIA PRAWNA

- Profesjonalizm
- 35 lat doświadczenia

ODSZKODOWANIA: WYPADKI DROGOWE, PRZY PRACY, W MIEJSCACH PUBLICZNYCH

AGNIESZKA MAZUR 087 900 14 88, aga@andersongallagher.ie KRZYSZTOF SOCHA 087 140 90 90 krzysztof@andersongallagher.ie

JULIA 087 388 03 69 – obsługujemy w jęz. polskim, rosyjskim i ukraińskim

29 Westmoreland Street, Dublin 2, Tel. 01-677 69 32; WWW.ANDERSONGALLAGHER.IE

W sprawach spornych prawnik nie może ustalać wynagrodzenia jako procentu od uzyskanej kwoty. Klient nie ponosi żadnych kosztów do czasu zakończenia sprawy. Płacimy za raporty medyczne.

EXPRESSEM

→ WARSZAWA

Trzaskowski zamiast Tuska

Gdyby opozycja wygrała wybory parlamentarne, to na czele tworzonego przez nią rządu więcej osób widziałoby prezydenta Warszawy Rafała Trzaskowskiego (51 l.) niż Donalda Tuska (66 l.) – wynika z sondażu SW Research dla rp.pl. Za Trzaskowskim było 17,7 proc. badanych, a za Tuskiem 15,4 proc. Na kolejnych miejscach wśród opozycyjnych kandydatów na premiera uplasowali się m.in.: Szymon Hołownia (47 l.) z 9,9 proc. głosów, Władysław Kosiniak-Kamysz (42 l.), na którego zagłosowało 4,4 proc. badanych i Robert Biedroń (47 l.) z 3,4-proc. poparciem. **ABR**

→ WARSZAWA

Premier do seniorów

Premier Mateusz Morawiecki na konferencji prasowej, na której wystąpił razem z wiceprezesem PiS Joachimem Brudzińskim oraz ministrem pracy i rodziny Marleną Małąg, przypomniał, że dokładnie 10 lat temu rząd PO-PSL podjął decyzję o podniesieniu wieku emerytalnego do 67. roku życia i zrównaniu wieku emerytalnego kobiet i mężczyzn. Przypominał też, jak w kampanii wyborczej 2011 r. politycy PO obiecywali, że nie będzie podniesienia wieku emerytalnego, a zrobili to potem bez mrugnienia okiem. – Seniorzy, my was nigdy nie zostawimy! – zadeklarował Morawiecki. **JES**

→ WARSZAWA

Porozumienie na poczcie

Konflikt związkowców i zarządu Poczty Polskiej zbliża się do końca. Udało się wypracować porozumienie, które przewiduje podwyżki wynagrodzeń pracowników spółki. Zgodnie z zapisami porozumienia między firmą a największym ze związków w spółce – Solidarność Pracowników Poczty Polskiej – pracownicy spółki mogą liczyć na podwyżkę wynagrodzenia zasadniczego o 450 zł brutto. A do tego trzeba jeszcze doliczyć pochodne od wynagrodzenia zasadniczego. Razem z nimi wzrost uposażenia wyniesie 567 zł brutto. **JES**



Marcinkiewiczowi

PRZEZ NIEPŁACONE ALIMENTY BYŁY PREMIER MA POWAŻNE PROBLEMY

GROZI

WIEZIENIE

B były premier Kazimierz Marcinkiewicz (64 l.) nie będzie mógł dłużej uchylać się od płacenia alimentów na rzecz swojej byłej żony Izabeli Olchowicz-Marcinkiewicz (42 l.). Stołeczni prokuratorzy złożyli do Sądu Rejonowego w Warszawie akt oskarżenia przeciwko niemu. Za zarzucane mu przestępstwo grozi grzywna, a nawet pozbawienie wolności do jednego roku.

Dalszy ciąg kłopotów byłego premiera. Pod koniec września 2022 r. uprawomocnił się wyrok z marca ub.r. w sprawie niepłacenia przez Kazimierza Marcinkiewicza alimentów byłej żonie Izabeli. Wtedy sąd uznał, że były polityk od sierpnia 2017 r. do maja 2020 r. nie



Izabela ma zasądzone na swoją rzecz alimenty od byłego męża

zapłacił byłej żonie kwoty 136 tys. zł. Postępowanie karne zostało jednak umorzone na okres próby dwóch lat, przez które Marcinkiewicz miał płacić alimenty. Okazuje się, że były premier nadal nie wypełnia tego obowiązku. Jak dowiedział się „Super Express”, pod koniec grudnia akt oskarżenia do sądu Sądu Rejonowego w War-

szawie złożyła Prokuratura Rejonowa Warszawa-Ochota. Jeśli sąd uzna, że Kazimierz Marcinkiewicz jest winny uchylania się od płacenia alimentów, będzie groziła mu grzywna, ograniczenie wolności lub nawet pozbawienie wolności do jednego roku.

Była żona Marcinkiewicza ma zasądzone alimenty, ponieważ jest niepełnosprawna od czasu wypadku samochodowego, który wydarzył się w 2014 r. Marcinkiewicz do niedawna musiał płacić jej 4 tys. zł miesięcznie. Od października 2022 r. wysokość alimentów wzrosła o 500 zł, gdyż tak zdecydował Sąd Rejonowy dla Warszawy Mokotowa. Wyrok wydano zaocznie, gdyż Marcinkiewicz do sądu się nie stawił. Powiedział nam wówczas, że jest wyrokiem zaskoczony. **ABR**

DOPIERO SPECJALNY ODDZIAŁ POLICJI POWSTRZYMAŁ ATAK SZALEŃCA

Z mieczem na kontrterrorystów



Mężczyzna miał w domu spory arsenał, w tym miecz

Chwile grozy przeżyli sąsiedzi Marcina W. (41 l.) z Kraśnika (woj. lubelskie), który z okna swego domu zrobił sobie strzelnicę. Strzelał z łuku i wiatróvky do ludzi, samochodów, nie oszczędził policjantów, którzy zjawili się na miejscu. Dopiero kontrterrorysty obezwładnili furia, odbierając mu m.in. nagi miecz.

Marcin W. zabarykadował się w swoim domu, po czym z okna strzelał z wiatróvky oraz łuku do sąsiadów. – Wybił szybę zaparkowanego nieopodal pojazdu, a także uszkodził elewację pobliskich domów – opisuje mł. asp. Paweł Cieliczko z policji

w Kraśniku. Mundurowi otoczyli budynek, a następnie próbowali rozmawiać z mężczyzną. – Jednak ten na widok funkcjonariuszy co chwilę mierzył z okien w ich stronę oraz oddawał w ich kierunku strzały – dodaje policjant. Z zebranych informacji wynikało, że Marcin W. może posiadać broń lub inne niebezpieczne narzędzia, a jego irracjonalne zachowanie zagraża życiu i zdrowiu osób postronnych, w związku czym wezwani zostali policjanci kontrterrorysty. To oni dopadli furia. Mężczyzna trafił do szpitala neuropsychiatrycznego. Policjanci podczas przeszukania jego mieszkania znaleźli łuk ze strzałami, kilka sztuk bro-



Kontrterrorysty skuli Marcina W. (41 l.). Mężczyzna trafił do szpitala psychiatrycznego

ni pneumatycznej (rewolwery i karabinek), noże

i miecz samurajski, kilka sztuk amunicji myśliwsko-

-sportowej, a także pojemniki ze śrutem. **MUCHA**



Wyniki sprzedaży
w sklepach
w Irlandii wróciły
do poziomów
z 2019 r.

**Jeżeli masz problem z piciem alkoholu
i chcesz coś zmienić w swoim życiu
Anonimowi Alkoholicy AA czekają
tel. +353873301230
www.aairlandia.com**

2985_DU

Wydajemy tyle, co przed pandemią

Irlandczycy znów masowo kupują, wydając pieniądze zarówno w okresie przed Bożym Narodzeniem, jak i w pierwszych dniach poświęconych wyprzedaży. Eksperti przewidują, że wyniki sprzedaży w sklepach z grudnia 2022 r. mogą nawet przekroczyć te odnotowane w 2019 r., a więc przed ostatnim Bożym Narodzeniem

poprzedzającym wybuch pandemii.

Po dobrych wynikach w grudniu 2019 r., rok 2020 przyniósł załamanie i tylko nieznaczna poprawa w 2021 r. Cytowany w „The Irish Times” Graham Duncan z Retail Excellence, organizacji biznesowej reprezentującej sektor handlu detalicznego w Irlandii, potwierdził jednak wyraźny wzrost sprze-

daży w tygodniu poprzedzającym Boże Narodzenie w 2022 r. – Sprzedaż wzrosła bardzo silnie w ostatnim tygodniu [przed Bożym Narodzeniem – red.], kiedy wiele osób wróciło do kraju z zagranicy i tradycyjnie robiło świąteczne zakupy – przyznał.

Duncan powiedział również, że ogromny wzrost sprzedaży online był „czasami niedoceniany”, ale warto wziąć go pod uwagę.

– Wyprzedaż w Boże Narodzenie była ogromna i nadal rośnie, i chociaż nie mamy jeszcze danych, myślę, że kiedy się pojawią i dodamy wydatki online do tradycyjnych wydatków detalicznych, będziemy na równi z 2019 r. – stwierdził.

Arnold Dillon z Retail Ireland, działu handlu detalicznego Irlandzkiej Konfederacji Biznesu i Pracodawców (IBEC) zauważył, że sprze-

dawcy detaliczni skorzystali m.in. na tym, że Boże Narodzenie przypadało w niedziele. Kupcy wykorzystali dzięki temu pełen tydzień handlowy w okresie poprzedzającym święta.

Chociaż detaliści zapewne z zadowoleniem przyjmą wzrost sprzedaży pod koniec 2022 r., to dopiero po czasie okaże się, jakie czynniki będą miały wpływ na sprzedaż towarów konsump-

cyjnych w pierwszym kwartale 2023 r.

Należy pamiętać, że styczeń jest najsłabszym miesiącem dla handlu detalicznego w roku. Z uwagi na to, iż kryzys kosztów utrzymania wciąż trwa, negatywnie wpływając na finanse konsumentów, nie jest pewne, jak handlowcy poradzą sobie w kolejnych miesiącach zimowych.

RADOSŁAW KOTOWSKI



Rząd chce zmian w podatkach

**POLITYCY ROZWAŻĄ
PODNIĘCIE
LIMITU ZARÓBKÓW
NAJWYŻSZEGO PRÓGU
DOCHODOWEGO**

Taoiseach Leo Varadkar ponowił propozycję podniesienia progu zarobków kwalifikującego do najwyższej, 40 proc. stawki podatku dochodowego w Irlandii do 50 tys. euro rocznie. Oznaczałoby to, że nawet zarabiając dodatkowe 13 200 euro brutto, płacilibyśmy podatki jeszcze w pierwszym progu.

Zgodnie z obecnie obowiązującymi stawkami podatku dochodowego osoba samotna bez osób na utrzymaniu płaci 20 proc. podatku dochodowego do kwoty 36 800 euro rocznie oraz stawkę 40 proc. od dochodów przekraczających 36 800 euro.

Leo Varadkar jeszcze na początku ub.r., kiedy był Tánaiste oraz ministrem biznesu i przedsiębiorczości, proponował wprowadzenie nowej stawki podatkowej w wysokości 30 proc., jednak, jak przypomniał „The Irish Mirror”, pomysł odrzucił wtedy minister finansów. Wygląda jednak na to, że rząd wróci do dyskusji na temat podatków.

Podczas corocznego spotkania z mediami, tzw. świątecznego okrągłego stołu, Taoiseach przedstawił swoje plany, które obejmują również zmiany podatkowe. – Chcemy pomóc ludziom w obniżeniu kosztów utrzymania poprzez połączenie podwy-

żek płac i obniżek podatku dochodowego; celem polityki, jaki sobie wyznaczyłem, jest osiągnięcie punktu, w którym ludzie będą mogli zarobić do 50 tys. euro rocznie, bez konieczności płacenia najwyższej stawki podatku dochodowego – stwierdził. – Ale jest to coś, co oczywiście będziemy musieli omówić na szczeblu rządowym od teraz do ustalenia następnego budżetu – dodał.

Ewentualne podwyższenie obecnego progu dochodów dla 40-procentowego przedziału podatkowego w kolejnym budżecie wiązałyby się z wprowadzeniem zmian dopiero od 2024 r.

ANNA DOMAŃSKA

**CRIMMINS HOWARD
SOLICITORS ŚWIADCZY**

**USŁUGI PRAWNE
DLA POLSKICH KLIENTÓW**

SPECJALIZUJEMY SIĘ W:

- Wypadki drogowe*
- Wypadki w pracy*
- Zaniedbania medyczne*
- Wypadki*
- Prawo rodzinne
- Nieruchomości,
przeniesienie własności



Klient nie ponosi żadnych kosztów do czasu zakończenia sprawy. Płacimy za raporty medyczne.



W sprawie konsultacji prawnych,
prosimy o kontakt z naszym tłumaczem:
085-104-77-10 lub 061 361 088
www.crimminshoward.ie
info@crimminshoward.ie

*W sprawach spornych adwokat nie może naliczać honorarium lub innych opłat i jako procentu lub proporcji w stosunku do zasądzonych lub wynegocjowanych warunków.

**Błędne i opóźnione diagnozy, odwołane operacje
i pogorszenie zdrowia psychicznego**

Skutki pandemii

trwają do dziś

Podczas pandemii, podobnie jak inne kraje, Irlandia musiała mierzyć się nie tylko z ograniczeniami swobody w przemieszczaniu się obywateli, ale też z potężnymi wyzwaniami dla publicznego systemu opieki zdrowotnej, zakłóceniami w edukacji dzieci i zamykaniem firm. Skutki oglądamy do dziś, a opisała je w nowym raporcie Organizacja Współpracy Gospodarczej i Rozwoju.

Pandemia wywarła szczególnie duży wpływ na zdrowie psychiczne i fizyczne młodych ludzi, których wiek dojrzwania psychicznego, formatujący ich osobowość, pokrywał się z zakłóceniami w ich edukacji i aktywności społecznej.

Ponadto problemy w opiece medycznej podczas pan-

demii przyczyniły się do opóźnień w leczeniu nowotworów i pilnych operacji. Pandemia zakłóciła również świadczenie usług podstawowej opieki zdrowotnej, wykonywanie badań przesiewowych, opiekę nad osobami z chorobami przewlekłymi oraz prowadzenie planowych, czyli niepilnych operacji, zwłaszcza w okresach obowiązywania środków izolacji.

W pierwszych miesiącach pandemii, wiosną 2020 r., zakłócenia w programach badań przesiewowych w kierunku nowotworów

oraz w konsultacjach specjalistycznych spowodowały, że u pacjentów z nowotworami rozpoznaje się do tej pory chorobę w jej późniejszym stadium. Wstrzymanie planowych zabiegów chirurgicznych stworzyło istniejące do dziś kolejki pacjentów oczekujących na te interwencje.

W 2020 r. w krajach unijnych wykonano o 2 mln mniej planowych zabiegów chirurgicznych (takich jak operacja zaćmy oraz wymiana stawu biodrowego i kolanowego) niż w 2019 r., co oznacza spadek o ok. 17

proc. w porównaniu z danymi sprzed pandemii. Efektem było wydłużenie czasu oczekiwania pacjentów wymagających leczenia operacyjnego, a więc także zwiększenie ich niepokoju i niezadowolenia.

O tym wszystkim mówi najnowszy Raport OECD „Health at a Glance: Europe 2022” z grudnia 2022 r., który zawiera ocenę funkcjonowania krajowych systemów opieki zdrowotnej w Unii Europejskiej. Pełny raport można pobrać ze strony organizacji: oecd.org.

KRYSZYNA ZIELIŃSKA



An tAontas Eorpach
European Union

ÉIRE
IRELAND

Ponad milion dokumentów w 2022 r.

REKORDOWY ROK IRLANDZKIEJ SŁUŻBY PASZPORTOWEJ

Rok 2022 zamknął się ciekawym rekordem. Jak ogłosiła irlandzka Służba Paszportowa, liczba paszportów wydanych w 2022 r. przekroczyła 1 080 000, przebijając dotychczasowe statystyki.

Poprzedni rekord wydanych dokumentów z 2019 r. wyniósł 935 tys. Wtedy liczba wniosków paszportowych złożonych po raz pierwszy z Irlandii Północnej i Wielkiej Brytanii wyniosła 100 tys., czyli około 9 proc. ze złożonych ogółem ponad 1,15 mln. Najstarszy wnioskodawca miał 102 lata, a najmłodszy zaledwie trzy dni.

Nagły wzrost liczby wniosków paszportowych odnotowano po pandemii. Oprócz wniosków paszportowych składanych z Irlandii i Wielkiej Brytanii najwięcej wniosków

składanych przez internet pochodziło z USA, Australii, Kanady, Nowej Zelandii, prawdopodobnie ze względu na dużą liczbę osób pochodzenia irlandzkiego mieszkających w tych krajach, które kwalifikują się do otrzymania irlandzkiego paszportu.

Sierpień był najbardziej pracowitym miesiącem dla połączeń telefonicznych Centrum Obsługi Klienta służby paszportowej z ponad 41 tys. obsłużonych połączeń. Lipiec był najbardziej pracowitym miesiącem dla usługi WebChat. Obsłużono ponad 23 tys. czatów.

Te dane pokazują, że osoby ubiegające się o paszport irlandzki w 2023 r. powinny rozważyć złożenie wniosku już teraz, aby uniknąć letniego pośpiechu i ewentualnych opóźnień w rozpatrzeniu aplikacji.

KRYSZYNA ZIELIŃSKA

SUPERMESSENGER

szybko, tanio, bezpiecznie!

+48 609 231 100
+353 879 294 854

e-mail: biuro@supermessenger.eu
www.supermessenger.eu

przesyłki

kurierskie

Irlandia ↔ Polska

**Wydano
pozwolenie
na budowę
nowej
siedziby
właściciela
słynnej marki**

Rada Miasta Dublina wydała zgodę firmie Marbelsand Holding Ltd. na przebudowę budynku Brouhouse #2, w słynnym na całym świecie browarze St James's Gate w centrum Dublina. Obiekt ma się przeobrazić w nowoczesny kompleks biurowy.

Budynek, który był kiedyś częścią browaru Guinnessa, powiększy się do prawie 1200 mkw., a Diageo, międzynarodowy koncern alkoholowy, który jest właścicielem marki tradycyjnego irlandzkiego piwa, po zakończeniu prac renowacyjnych będzie jego głównym najemcą.

Pierwsza faza głównego planu dla terenu St James's Gate, który obejmuje też prace objęte oddzielnym wnioskiem rozpatrywanym jeszcze przez Radę Miasta Dublina, zakłada powstanie 336 lokali miesz-

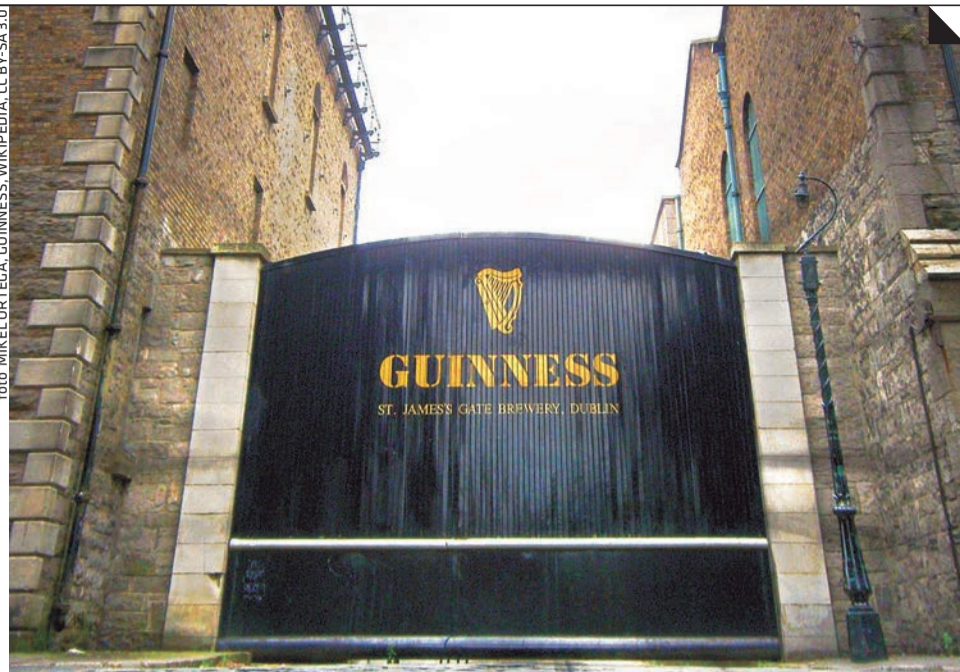


Foto: MIKEL ORTEGA, GUINNESS, WIKIPEDIA, CC BY-SA 3.0

Browar Guinnessa zmieni się w biurowiec

kalnych, hotelu, przestrzeni koncertowej na 300 miejsc, hali gastronomicznej i centrum handlowego oraz 5-hektarowej powierzchni komercyjnej na wynajem.

Nowy budynek biurowy będzie miał siedem kondy-

nacji, o dwie więcej niż obecnie, co uczyni go najwyższym budynkiem w okolicy i jednym z najwyższych w Dublinie.

Pierwotnie wydzierżawiony Arthurowi Guinnessowi w 1759 roku w ramach niezwy-

klej umowy – z czynszem 45 funtów rocznie na okres 9 tys. lat - St. James Gate stał się domem Guinnessa. Był on największym browarem w Irlandii w 1838 roku i największym na świecie w 1886 roku. W XIX i na początku XX wieku fir-

R E K L A M A

Przygotowywanie wniosków o obywatelstwo irlandzkie

An tAontas Eorpach European Union

ÉIRE IRELAND

Pas Passport

Magdalena Nowacka - usługi doradztwa prawnego

Tel: 087-388-7618

3199_DU

Ale to już przeszłość. Choć dawny dom Guinnessa nie jest już największym browarem na świecie, pozostaje największym browarem ciemnego piwa – stout, marki dobrze znanej każdemu, kojarzącej się zawsze z ciemnym irlandzkim piwem.

Browar Guinness Storehouse jest obecnie również jedną z głównych atrakcji turystycznych Dublina, a nawet całej Irlandii. Od jego otwarcia dla turystów w 2000 roku odwiedziło go ponad 20 milionów gości.

ANNA DOMAŃSKA

R E K L A M A

CKU CENTRE FOR COUNSELLING AND THERAPY

TERAPIA UZALEŻNIEŃ

INDYWIDUALNA, GRUPOWA

PROFESJONALNIE, STACJONARNIE LUB ON-LINE, BEZPIECZNIE, POUFNIEM, KOMFORTOWO, W JĘZ. POLSKIM

WYBIERZ RENOMOWANY OŚRODEK

tel. 0876 494 555 www.ckudublin.org

CKU Centre for Counselling and Therapy – Jesteśmy organizacją pożytku publicznego, która rozpoczęła swoją działalność 30 maja 2009 r. Od tego czasu wspieramy, leczymy oraz pomagamy w rozwoju osobistym osobom z różnymi potrzebami.

Jeśli jesteś osobą w trudnej sytuacji z powodu nadużywania alkoholu, narkotyków, innych substancji psychoaktywnych lub ryzykownych zachowań, możesz zgłosić się po pomoc.

Jeśli w twoim najbliższym otoczeniu lub w rodzinie jest osoba, która ma problem z używaniem alkoholu lub innych substancji psychoaktywnych, to również uzyskasz pomoc.

Nie wahaj się, pomoc zaczyna się w chwili, gdy zdecydujesz się sięgnąć po telefon.

Możesz też napisać do nas maila na adres: info@ckudublin.org

3166_DU

„Nasz Głos” bliżej Ciebie!

Byłeś świadkiem niecodziennego zdarzenia?
Wiesz o ciekawej inicjatywie w Twojej okolicy?
Chcesz podzielić się problemem z innymi?
Organizujesz coś ciekawego?



DAJ NAM ZNAĆ!

- mailem na adres: ads@ng24.ie
- Za pośrednictwem strony: www.ng24.ie
- Na profilu FB: [Nasz Głos polski tygodnik w Irlandii](https://www.facebook.com/NaszGlosPolskiTygodnik)

3179_DU

R E K L A M A

Tani, szybki i bezpieczny kurier



Tani kurier

Polska-Irlandia-Polska

- Ceny paczek:
- do 10 kg - 25€
 - do 20 kg - 30€
 - do 30kg - 35€
 - do 40kg - 45€
 - do 50kg - 55€



Transportujemy:

- paczki,
- przeprowadzki
- palety
- i wiele więcej

Skontaktuj się z nami

Tel IRL: 01 697 2177
kontakt@speedpack.com.pl

www.speedpack.com.pl



3160_DU



FOTO FREEPIK

Docenieni za zdrowe nawyki

Według raportu Organizacji Współpracy Gospodarczej i Rozwoju (OECD) mieszkańcy Irlandii spożywają dziennie najwięcej owoców i warzyw w całej Unii Europejskiej. Pała też mniej papierosów niż wynosi przeciętna w Unii.

IRLANDCZYCY BARDZIEJ DBAJĄ O DIETĘ I PAŁĄ MNIEJ NIŻ INNI EUROPEJCZYCY

ne pięć lub więcej porcji owoców i warzyw dziennie. W Irlandii jest to aż 33 proc. dorosłych, co plasuje Szmaragdową Wyspę na szczyście listy.

Te pozytywne dane zostały opublikowane w raporcie OECD

„Health at a Glance 2022”. Jego autorzy podkreśliли również postępy Irlandii w obniżaniu wskaźników palenia papierosów w ciągu ostatniej dekady.

W 2020 r. 16 proc. dorosłych w Irlandii paliło codziennie. W 2010 r. ten odsetek sięgał 24 proc., a więc osiem punktów procentowych więcej. W 2020 r. średnia osób palących codziennie w krajach unijnych wynosiła 19 proc. **NG**

W państwach unijnych średnio 12 proc. dorosłych spożywa zaleca-

Miał 14 lat, gdy skrzywdził siostrzenicę i kuzynkę

Trzy lata więzienia dla nastoletniego gwałticiela



Siedemnastolatek z Louth spędzi trzy lata za kratami za gwałty na swojej siostrzenicy i kuzynce. Skrzywdził dzieci w wieku 9 i 10 lat, gdy był 14-letnim chłopcem.

Chłopak, którego personaliów nie ujawniono ze względu na wiek, na początku 2022 r. przyznał się do czterech zarzutów gwałtu analnego, jednego gwałtu pochwowego, dwóch przy-

padków wykorzystywania seksualnego i jednej napaści na tle seksualnym, dwóch dziewczynek mieszkających w jego rodzinnym domu od listopada 2019 r. do marca 2020 r. Matką jed-

nej z ofiar jest starsza siostra chłopca.

Siedemnastolatek nie miał wcześniejszych wyroków skazujących, co przed sądem przypominał jego obrońca. Adwokat chłopca podkreślał, że jego klient odnosi sukcesy w szkole, wyróżnia się w sporcie i pochodzi ze stabilnej rodziny, a rodzice chłopca, którzy towarzyszyli mu podczas procesu, wspierają go.

Na rozprawie skazującej w Central Criminal Court w Dublinie 21 grudnia sędzia oświadczyła, że na osobę dorosłą nałożyłaby karę dziewięciu lat więzienia. Chłopiec został skazany na trzy lata za kratami i ma podlegać dozorowi Służby Kuratorskiej przez kolejnych 18 miesięcy po zwolnieniu. Ma również zakaz kontaktowania się z ofiarami w jakiegokolwiek formie podczas pobytu w areszcie

lub pod nadzorem kuratorskich służb. Sędzia podkreśliła, że na złagodzenie wyroku wpłynęło przyznanie się chłopca do winy, jego wcześniejszy dobry charakter, okazanie skruchy i współpraca z władzami.

Chłopiec najprawdopodobniej zostanie w areszcie w Oberstown Children Detention Campus w Fingal w hr. Dublin, a po 18. urodzinach zostanie przeniesiony do więzienia dla dorosłych. **NG**

R E K L A M A

Портал для українців



НОВИНИ

ПОДІЇ

ПОРАДНИК

РОБОТА

ОГОЛОШЕННЯ

www.ukraina.ng24.ie

3051_DU

W styczniu rozpoczną się wypłaty 600 funtów na wsparcie opłat za energię w Irlandii Północnej

Ruszają dopłaty do prądu

Po wielu opóźnieniach gospodarstwa domowe w Irlandii Północnej zaczęły otrzymywać obiecane dopłaty do rachunków za energię. Wypłatę płatności, zapowiedzianych w maju 2022 r. przez

rząd Wielkiej Brytanii skomplikować miały różnice w zasadach funkcjonowania i rozliczeń na rynku energii, ale też trwające osiem miesięcy problemy funkcjonowania władz wykonawczych Stormontu.

Irlandia Północna w odróżnieniu od reszty Wielkiej Brytanii ma własny rynek energii z odrębnymi zasadami i regulacjami. Brytyjski rząd ogłosił program Energy Bill Support Payment w maju 2022 r. i gospodarstwa domowe w Wielkiej Brytanii otrzymują obiecane dopłaty od października. Dodatek na rachunki za prąd w wysokości 400 GBP za okres sześciu miesięcy ma być wypłacany do marca 2023 roku.

W Irlandii Północnej obiecano podobny program wsparcia. W przeciwieństwie do Wielkiej Brytanii gospodarstwa domowe w Irlandii Północnej mają otrzymać od stycznia jednorazową płatność w wysokości 600 GBP. Według Departamentu Biznesu, Energii i Strategii Przemysłowej Irlandii Północnej, płatność ta zostanie rozdysponowana przez dostawcę prądu, u którego gospodarstwo domowe jest zarejestrowane 2 stycznia 2023 r., a klienci, którzy płacą za pomocą polecenia zapłaty, otrzymają dopłatę w wysokości 600 GBP na konto bankowe.

Klienci, którzy korzystają z licznika przedpłatowego, otrzymają kupon w wysokości 600 GBP, który zostanie wysłany do



nich pocztą. Odbiorcy będą wtedy mogli takie kupony zrealizować, otrzymując pieniądze w gotówce lub przelewem na konto bankowe.

Kupon będzie można zrealizować w swoim banku lub na poczcie w całej Irlandii Północnej. Operacja będzie wymagać identyfikacji klienta, lecz nie jest jasne, jakie dokumenty toż-

samości będą dozwolone do identyfikacji beneficjenta.

Wiadomo jednak, że dodatek będzie można przeznaczyć na dowolny cel. Rząd przyznał też, że nie wszyscy otrzymają 600 funtów przed końcem miesiąca. Przepuszczalnie jako pierwsi płatności otrzymają klienci korzystający z polecenia zapłaty, lecz dystrybucja bonów może potrwać dłużej.

Gospodarstwa domowe otrzymają też dodatkowe 200 GBP w ramach programu Alternative Fuel Payment, który, jak przypomina serwis belfastlive.co.uk uwzględnia więcej, bo około dwóch trzecich, gospodarstw domowych w Irlandii Północnej, które do ogrzewania swoich domów wykorzystują olej opałowy.

RADOSŁAW KOTOWSKI

R E K L A M A

Książki dla Każdego!

KUP

w dobrych cenach!

www.shop.wizardmedia.ie

Poszukujesz konkretnej książki? Zapytaj o cenę z dostawą:

wizard@wizardmedia.ie

Zdążyć do domu na święta
Anna Chaber



€13

Święta do wynajęcia
Karolina Wilczyńska



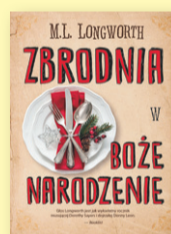
€13

Pikantne święta
D.B. Foryś,
Katarzyna Rzepecka



€13

Zbrodnia w Boże Narodzenie
Longworth M. L.



€15

Mistrzowie opowieści.
Święta, święta...
praca zbiorowa



€13

Święta handlarzki starociami
Dilly Court



€13

Rodzina Petelków czeka
na święta
Barbara Supel



€11

Święta z Anią oraz inne
opowieści bożonarodzeniowe
Lucy Maud Montgomery,
Ana Garcia (ilustr.)



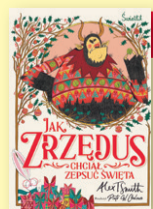
€19

Święta w Valleby.
Wielka awaria prądu
Martin Widmark, Helena Willis



€13

Jak Zrzedus chciał
zepsuć święta
Alex T. Smith

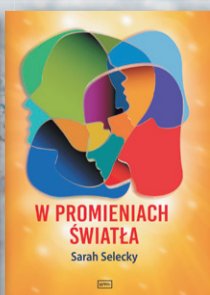
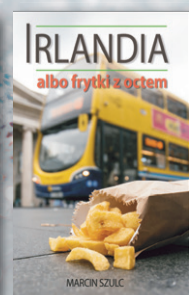
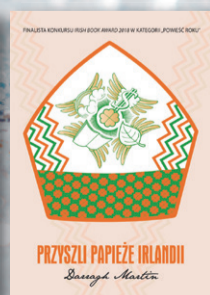
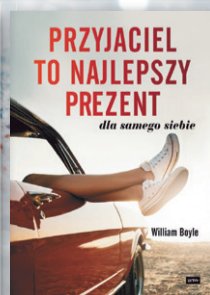


€11

R E K L A M A

CZYTAJ NASZE KSIĄŻKI!

Książki zostały wydane przez nas i możesz je kupić w naszych sklepach: shop.wizardmedia.ie w Irlandii oraz wizardmedia.com.pl w Polsce lub zamówić w polskiej księgarni w Dublinie: ksiazki.ie



PROF. ANTONI DUDEK O TYM, CO NAS CZEKA W POLSKIEJ POLITYCE W 2023 r.

Przed nami rok wielkich politycznych zmian

Antoni DUDEK

Prof. Antoni Dudek. Politolog i historyk. UKSW

„Super Express”: – Z wybuchem pandemii weszliśmy w epokę wielkich zmian, jeszcze pogłębionych przez wojnę i jej skutki, które są niezależne od przebiegu wyborów w przyszłym roku. Bo ktokolwiek je wygra, będzie miał pod górkę dużo bardziej niż wszystkie dotychczasowe rządy, które istniały od wejścia Polski do UE czy nawet od połowy lat 90., gdy sytuacja gospodarcza w Polsce zaczęła się poprawiać. Nasz ustabilizowany świat się skończył, historia znowu przyspieszyła. Analizując wszystko, co dzieje się w naszym polskim piekiełku, warto mieć ten szerszy, międzynarodowy kontekst na uwadze.

Prof. Antoni Dudek: – Okoliczności są tak nieprzewidywalne, że trudno prognozować, jak będzie wyglądała kampania i co może przesądzić o wyniku wyborów. W tej kampanii będą dwa główne tematy wiodące, tylko nie wiemy, w jakich proporcjach. To inflacja i wojna, i to niezależnie od tego, co się wydarzy, czy wojna osłabnie, czy się zaostri, czy inflacja spadnie, czy wzrośnie. To jest coś, czym żyją i będą żyć Polacy w najbliższych miesiącach.

– **Zjednoczona Prawica przegra najbliższe wybory?**

– To zależy, jak rozumiemy wygraną. Najbardziej prawdopodobny scenariusz to ten, w którym PiS wygrywa wybory, ale nie może samodzielnie rządzić. Na dziś w świetle sondaży wygląda to tak, że miałby ok. 200 posłów i albo Kaczyński będzie w stanie znaleźć sobie koalicjanta, albo powstaje kordonowa koalicja anti-PiS złożona z partii opozycyjnych. Prezes PiS przyzwyczaił się do rządzenia bez prawdziwego koalicjanta, a tu będzie zmuszony do współpracy z kimś, kto wejdzie samodzielnie do Sejmu i będzie mieć odpowiednio silne zaplecze, by stawiać prezesowi warunki i mówić twarde „nie”, czego przez te lata nie robił ani Gowin, ani Ziobro.

– **Ziobro jednak trochę krwi przesowski PiS i premierowi napsuł. Kaczyński zdecyduje się zrzucić Ziobrę z sąn przed wyborami?**

– To będzie zależało tylko i wyłącznie od kalkulacji politycznej Kaczyńskiego. Moim zdaniem Kaczyński sam jeszcze nie wie, co robi, bo wszelkie decyzje będą zapadały późną wiosną, gdy będzie wiadomo, jak skończy się rozgrywka dotycząca środków z KPO, jak rząd przetrwał zimę, jakie są sondaże. Jeśli Kaczyński będzie miał podstawę, by wierzyć, że jest szansa na zwycięstwo

i trzecią kadencję PiS, to zamknie oczy, zaciśnie zęby i wpuści Solidarną Polskę na listy wyborcze, bo te 1-2 proc., jakie dają Ziobryści, mogą być decydujące. Natomiast jeśli uzna, że nie ma szans na dalsze rządy PiS, to po co mu Ziobro? Żeby dalej bruździł? W opozycji potrzeba partii zwartej i karnej. Wówczas Ziobro zniknie z polityki, bo sam nic nie osiągnie, i usłyszymy o nim jedynie jako o bohaterze licznych procesów sądowych, bo bez immunitetu będzie dla opozycji idealnym kandydatem do rozliczania. Ziobro zdaje sobie z tego sprawę i będzie dążył do wspólnego startu.

– **Kaczyński narzekał ostatnio na brak wiary w zwycięstwo w szeregach partii. I ruszył w Polskę, by mobilizować partyjne zaplecze.**

– Jarosław Kaczyński to rasowy lider, który nawet jeśli uważa, że walka jest już przegrana, to nie mówi tego. Próbuje mobilizować partię tak, jak potrafi. Przy czym akurat te jego objazdy po kraju bardziej PiS zaszkodziły, niż pomogły. Wypowiedzi prezesa, które przedostawały się do mediów, zraziły znaczną część tych kilkunastu procent wyborców wahających się, o których idzie dziś walka. Na ich decyzje wpływ mają rozmaite, często przypadkowe czynniki.

– **Jaki los czeka Pawła Kukiza? Czy może mieć jeszcze jakąś rolę do odegrania w polskiej polityce?**

Kaczyński sam jeszcze nie wie, co zrobi z Ziobrą, bo wszelkie decyzje będą zapadały późną wiosną, gdy będzie wiadomo, jak skończy się rozgrywka dotycząca środków z KPO, jak rząd przetrwał zimę, jakie są sondaże

– Do samodzielnego startu jest zbyt słaby, a po stronie opozycji nikt go już nie chce. Zasadniczo może przetrwać tylko wtedy, gdy dogada się z PiS. Pytanie, czy Kaczyńskiemu opłaca się go wziąć na listy. Przy tej decyzji zadziała znowu ta sama kalkulacja, co w wypadku Ziobry. Jeśli będzie zanosilo się na trzecią kadencję, to i Kukiz może się przydać, ale jeśli nie, to po co robić sobie kłopot.

– **Na ile prawdopodobne są dzisiaj wcześniejsze wybory? A może Kaczyński postawi na rząd mniejszościowy?** – Wydaje mi się, że wcześniejszych wyborów nie będzie. Ten scenariusz miałby sens jedynie wte-

dy, gdyby Kaczyński zakładał, że w przyszłym roku nastąpi załamanie notowań PiS i lepiej jest przegrać wiosną z wynikiem 32 proc. niż jesienią z wynikiem 20 proc. Dzisiaj jednak nic nie wskazuje na to, by takie załamanie miało nastąpić, bo z kolejnych pożarów PiS wychodzi obronną ręką.

– **Z czego to wynika?**

– Myślę, że wojna w Ukrainie zamroziła nastroje społeczne. Ten stan, w którym PiS miał 30-35 proc. jak przed wybuchem wojny, uległ zamrożeniu i widać, że ludzie niechętnie zmieniają zdanie. Były co prawda sondaże pokazujące, że Platforma dogania już PiS, ale nie działa się tak głównie dlatego, że PiS tracił wyborców, lecz dlatego, że ruch Hołowni tracił swoich zwolenników na rzecz Platformy. Nie widzę też czynnika, który mógłby doprowadzić do nagłego tąpnięcia w notowaniach PiS. Chyba że prawdziwie okażą się informacje o tym, że w okolicach marca zabraknie pieniędzy w budżecie i grozi nam załamanie finansów publicznych.

– **Kwestia pieniędzy z KPO może coś zmienić w sytuacji PiS?**

– Sondaże są stabilne od mniej więcej roku. Pieniądze z KPO to nie jest coś, co zmieni nastroje społeczne w sposób zasadniczy, taki, że nagle PiS będzie miał 10 proc. więcej albo straci 10 proc., jeśli tych pieniędzy nie będzie. Znaczenie tych pieniędzy, moim zdaniem, nie jest aż tak duże.

Kaczyński sam jeszcze nie wie, co zrobi z Ziobrą, bo wszelkie decyzje będą zapadały późną wiosną, gdy będzie wiadomo, jak skończy się rozgrywka dotycząca środków z KPO, jak rząd przetrwał zimę, jakie są sondaże

– **A nie jest tak, że dla Mateusza Morawieckiego to polityczne być albo nie być? I na ile prawdopodobne jest, że ktoś inny poprowadzi PiS do wyborów?**

– Indywidualnie dla Morawieckiego to zdecydowanie ważniejsze, bo jeśli pieniędzy z KPO nie będzie, to może to przesądzić nie tylko o jego pozycji jako premiera, lecz także jednego z głównych pretendentów do spadku po Kaczyńskim. Bo ewentualne fiasko tych starań będzie się za nim ciągnąć znacznie dłużej niż jego licznych deklaracji, które nie doczekały się realizacji. – **A jak to wygląda po stronie opozycji – Tusk jest niekwestionowanym liderem czy może jeszcze dojść do niespodzianek?**

– Tusk umocnił się w roli lidera największej partii opozycyjnej, ale nie lidera całej opozycji. Gdyby był niekwestionowanym liderem całej opozycji, to byłibyśmy świadkami powstawania jednej wspólnej listy, o co Tusk zabiegał przez wiele miesięcy i co skończyło się fiaskiem.

– **Nie wierzy pan w jedną listę wyborczą opozycji?**

– Na tym etapie nie. Chyba że doszłoby do takich zmian w ordynacji wyborczej, które eliminowałyby mniejszych graczy, ale PiS się z tego wycofał. A skoro tak, to opozycja pójdzie podzielona. Ja obstawiam, że będą trzy listy. Mamy coraz bardziej prawdopodobny sojusz Hołowni i PSL, a oprócz tego spodziewam się osobnych list Koalicji Obywatelskiej i Lewicy.

– **To optymalny wariant?**

– Tylko wariant jednej listy bądź dwóch list daje ewidentną przewagę nad PiS. Każdy wariant powyżej dwóch list tej przewagi nie daje. Ale najbardziej niebezpiecznym scenariuszem dla opozycji, a dla PiS pożądanym, jest ten z czterema listami wyborczymi, czyli gdyby PSL i Hołownia jednak wystartowali osobno. Wówczas gdyby najsłabszy gracz, a w tej układance byłby to PSL, nie przekroczył progu, to PiS dostałby duży bonus za zwycięstwo, bo tak działa nasz system przeliczania głosów, który premiuje najsilniejszego gracza. Tak właśnie było w 2015 r., gdy PiS wygrał wybory i miał samodzielną większość. Dlatego najsłabszy gracz i jego los jest wbrew pozorom najistotniejszy dla ostatecznego wyniku.

– **Jaka przyszłość czeka Hołownię? Sam fakt, że przetrwał dwa lata w polityce, nie będąc nawet posem, jest już chyba sporym sukcesem.**

– To jest sukces, ale nie taki, na jaki pierwotnie liczył Hołownia. On chciał zostać liderem największej partii opozycyjnej. I gdyby Borys Budka kierował Platformą jakieś pół roku dłużej, a Tusk nie wrócił do polskiej polityki, to możliwe, że tak by się stało. Gdy Tusk wrócił, Hołownia popełnił swój największy błąd. Zamiast przeprowadzić zamasywany, frontalny atak na Tuska, uznał, że nie będzie go atakował, bo Tusk się szybko wypali. Efekt był taki, że Tusk odebrał mu wyborców. Hołownia nie zagrał zupełnie swoją najmocniejszą kartą. Przecież jego partia skupiała w miazdzącej większości sympatyków i wyborców rozczarowanych Platformą. I zamiast to przeświadczenie u nich wzmacniać, to Hołownia stanął z boku, bo nie chciał atakować Tuska razem z PiS. A powinien był Tuska ostro

W tej kampanii będą dwa główne tematy wiodące, tylko nie wiemy, w jakich proporcjach. To inflacja i wojna. To jest coś, czym żyją i będą żyć Polacy w najbliższych miesiącach

krytykować, tyle że inaczej niż PiS, np. za to, że to właśnie przez niego PiS doszedł do władzy, bo zostawił swoją partię w 2014 r. w bardzo trudnym momencie, w dodatku namaszczając nieudolną Ewę Kopacz, a wcześniej prowadził nieudolną politykę społeczną, która wyhodowała PiS elektorat itd. Hołownia popełnił błąd, co nie zmienia faktu, że nadal może być wicepremierem u Tuska, i zobaczymy, jak sobie będzie wtedy radził.

– **Gdzie w tej układance jest Konfederacja? W koalicji z PiS?**

– Konfederacja jest na zakręcie i zobaczymy, czy przetrwa jako licząca się siła polityczna. Trudno to dziś przewidzieć, bo tam toczy się ostra walka, która może, ale nie musi się zakończyć rozłamem. Koalicja PiS z Konfederacją byłaby trudnym przedsięwzięciem, ale czy trudniejszym niż kordonowa koalicja wszystkich wcześniej wspomnianych przeciwko PiS? Wchodzimy w epokę destabilizacji politycznej i powrotu do tego, co było. Mieliśmy do wybuchu pandemii dobrą koniunkturę gospodarczą, stabilny układ rządowy, od 2010 r. nie było kohabitacji. Teraz albo będzie burzliwa kohabitacja opozycyjnego rządu z prezydentem Dudą, a jeśli powstanie rząd PiS-Konfederacja, to jest wysoce prawdopodobne, że nie przetrwa zderzenia z nowym prezydentem, bo kolejnych wyborów prezydenckich w 2025 r. kandydat PiS raczej nie wygra.

– **Dlaczego nie?**

– Z przyczyn demograficznych. Wahadło, które dało w 2015 r. zwycięstwo PiS i Andrzejowi Dudzie, zaczęło się przesuwać w drugą stronę, więc w 2025 r. raczej nie wygra kandydat odnoszący się do konserwatywnych wartości. Od mniej więcej 2020 r., czyli protestów w sprawie orzeczenia TK w sprawie aborcji, obserwujemy silny zwrot młodych w lewo. Mamy wprawdzie mało młodych Polaków, ale ich stale przybywa, a najstarszych, w zdecydowanej większości popierających PiS, ubywa. Moim zdaniem najbliższa dekada będzie należała do środowisk lewicowo-liberalnych.

Rozmawiała KAMILA BARANOWSKA

Gen. Mieczysław Bieniek, b. zastępca dowódcy strategicznego NATO ds. transformacji:

WOJNA MOŻE ZAKOŃCZYĆ SIĘ LATEM



Gen. Mieczysław BIENIEK
Były zastępca dowódcy strategicznego NATO ds. transformacji
foto PIOTR BŁAWICKI

Super Express: – Rosjanie nie odpuszczają, po raz kolejny masowo atakują Kijów, jego okolice, wschodnie tereny kraju. Wydaje się jednak, że poziom obrony powietrznej Ukrainy jest coraz lepszy, bo większość dronów udało się strącić. **Gen. Mieczysław Bieniek:** – Pojawia się promyk nadziei, ale z drugiej strony musimy być bardzo uważni, bo Rosjanie w głębi kraju szkolą ok. 150 tys. żołnierzy. Oni mogą wejść do walki na przełomie marca i kwietnia. Jeśli do tego zostaną w miarę wyposażeni, to będzie to poważny przeciwnik. W związku z tym Ukraińcy także się do tego przygotowują, wzmacniają swoje systemy obronne, również przygotowują swoje odwoły i rezerwy, szkolą je na poligonach zachodniej Europy, w tym w Polsce. Równocześnie napływa do nich strumień sprzętu – i oby napływał dalej – nie tylko artyleryjskiego dalekiego zasięgu czy obrony przeciwlotniczej, lecz także, a raczej przede wszystkim amunicji. Pamiętajmy, że broń bez amunicji jest bezużyteczna, a Ukraińcy potrzebują jej bardzo dużo. Rosjanie bowiem nadal mają przewagę, jeśli chodzi o systemy artyleryjskie i ilość amunicji. Mam jednak nadzieję, że jakość będzie przeważać nad ilością, tym bardziej że największym atutem Ukrainy są nie tylko obrona przeciwlotnicza czy rakiety, lecz także morale i determinacja do walki. Jestem pełen podziwu i szacunku dla ukraińskiego społeczeństwa, które mu barbarzyński reżim Putina zadaje niepotrzebne cierpienia. (...)

– Jaką rolę w najbliższych miesiącach odegra tu Wołodymyr Zełenski? Pytam nie tylko o wsparcie moralne Ukraińców, ale przede wszystkim o jego pozycję w polityce międzynarodowej. Podobno został zaproszony na szczyt G7, który odbędzie się wiosną.

– To jest bardzo ważne pytanie, bo wojna to nie tylko pojedyncze bitwy i kampanie, lecz także polityka, ekonomia, morale. Zełenski od samego początku pokazywał, że lider rzuci się w czasie kryzysu, tak jak Churchill, który potrafił porwać Brytyjczyków do trudnej walki. Tam zresztą jest więcej analogii. Spójrzmy, jak on używa akcentów w swoich przemówieniach: inaczej mówił do Bundestagu, inaczej do amerykańskiego Kongresu, jeszcze inaczej do Knesetu. Dzięki temu zachodnie społeczeństwa, mimo że coraz bardziej zmęczone, coraz bardziej sympatyzują z umęczonym narodem ukraińskim. Przywództwo Zełenskiego jest bezdyskusyjne. On oczywiście ma wewnętrzną opozycję, ale dzisiaj w obliczu wojny wszystkie partie są zjednoczone. (...) Wyrósł na niekwe-

stionowanego przywódcę, ze wszystkimi cechami „leadershipu”: odwagą, otwartym sercem, możliwością pociągania za sobą całego społeczeństwa. Poza tym Zełenski jest dobrym człowiekiem, to widać i czuć.

– Rosjanie coraz bardziej wprost mówią, że nie wyobrażają sobie rozmów pokojowych czy zawierania rozejmu. „Trudno powiedzieć, czy w Ukrainie są jeszcze politycy gotowi do prowadzenia negocjacji”, powiedział ostatnio Siergiej Ławrow. Nie brzmi to obiecująco.

– Tak to można odczytać w języku dyplomacji, ale pamiętajmy o tym, że na samym początku, kiedy mówili o demilitaryzacji i denazyfikacji Ukrainy, osiągnęli zupełnie odwrotny skutek, bo wzmocnili jej siłę militarną i możliwości bojowe. Na pewno jednak bezpośrednio ci dwaj przywódcy, autokrata Putin i Zełenski, rozmawiać ze sobą nie będą, będą to robić delegacje. Pamiętajmy też, że to jest przez cały czas dezinformacja, w której Rosja zawsze była tak silna...

– ...a teraz wojnę informacyjną przegrywa z kretesem. Komentatorzy bliżej Kremlowi krytykują też sytuację, do której doszło w noc sylwestrową, kiedy Ukraińcy zaatakowali rosyjską bazę wojskową w Makiejewce. Miało zginąć 400 Rosjan, a kolejnych 300 jest ciężko rannych. W Rosji mówi się nawet o „karygodnym przestępstwie” ze strony rosyjskiego dowództwa.

– To brak profesjonalizmu po stronie Rosjan, to brak szacunku dla ludzkiego życia, totalny brak wyobraźni... Tylu ludzi w jednym miejscu, to był prawdopodobnie jeden z byłych bloków koszarowych armii ukraińskiej, bo mówimy o terenie okupowanym. Oprócz tego, że Ukraińcy mają doskonały wywiad, to zapewne wskazano im miejsce, gdzie zmobilizowani żołnierze rosyjscy przebywają i skierowanie tam celnego ognia artylerii załatwiło temat. To świadczy o kompletnej indolencji oraz braku profesjonalizmu i szacunku dla ludzkiego życia ze strony rosyjskiej. To zresztą niejedyna taka sytuacja, przypomnijmy sobie celne ataki na rosyjskie lotniska. Możemy się z tego cieszyć, bo Rosjanie, jeśli w ogóle wyciągają wnioski, robią to bardzo wolno.

– Tymczasem Putin w orędziu do narodu nadal mówi o „specjalnej operacji wojskowej”. Jak długo, w obliczu coraz większych strat, to jeszcze będzie działać?

– Groźna w tym przemówieniu jest zapowiedź zwiększenia siły liczebnej wojsk rosyjskich i reorganizacji dowództw, systemów zaopatrzenia i logistyki. Tutaj wyciągają wnioski. (...) Rosja jest i była groźna, to ogromne terytorium, ma olbrzymie zasoby. (...) Bardzo bym chciał, żebyśmy w lipcu czy sierpniu mogli mówić o końcu tej wojny.

– A jak pan ocenia prawdopodobieństwo takiego scenariusza?

– 60 proc. O ile można mówić o procentach w tak poważnym przypadku jak ten.

Rozmawiała KAMILA BIEDRZYCKA



Przed atakiem

„Rosyjskie dowództwo nie ma wyobraźni” – gen. Bieniek komentuje noworoczny ukraiński ostrzał budynku szkoły w okupowanej przez Rosję Makiejewce, w której stacjonowało nie tylko ok. 600 rosyjskich żołnierzy, ale mieścił się także skład broni. Ukraińcy donoszą o setkach ofiar. Rosjanie o 63



Po ataku

ADRIAN ZANDBERG
RAZEM!!!
Rybka lubi pływać



O tym, że rybka lubi pływać, wie każdy Polak. Ta stara mądrość nie dotyczy tylko biesiadowania. Niemal każda ryba, która żyje w rzece, potrzebuje się przemieszczać. Ryby szukają pożywienia, niektóre płyną w górę rzeki na tarło. Gdy je uwięzić, giną. Niestety, polskie rzeki to niełatwe miejsce do życia. Mamy 45 tys. obiektów, które piętrzą wodę i blokują wędrówki ryb. Ekolodzy od dawna alarmują, że to jeden z powodów umierania naszych rzek.

Skąd się wzięło aż tyle tych przeszkód? Wiele z nich to pozostałości nieczynnych, dawno zamkniętych fabryk. Powinniśmy je po prostu zabrać i pozwolić rzekom wrócić do naturalnego biegu. Kiedy rzeka się wije, zakręca, tworzy rozlewiska, jest to dobre nie tylko dla ryb, lecz także dla ludzi. Więcej wody zostaje wtedy w glebie, a latem mniej doskwiera rolnikom susza.

Mamy też progi wodne, które są ciągle w przemysłowym użyciu. Korzystają z nich często duże zakłady. To, że ktoś zarabia pieniądze, nie oznacza jednak, że życie w rzece trzeba zrujnować. Można wtedy zbudować tzw. przepławki, czyli specjalne tory dla ryb, żeby mogły ominąć przeszkody. Oczywiście to tylko proteza. Zdecydowanie lepiej, kiedy bieg rzeki jest naturalny. Niemniej taka proteza chroni życie i jest lepsza niż nic. Wydawałoby się oczywiste, że skoro ktoś zarabia na rzece, to powinien płacić za doprowadzenie jej do jako takiego ładu. Niestety, jest inaczej. Przyjrzelśmy się tej sprawie wspólnie z posłanką Darią Gosek-Popiołek. Objechaliśmy kilka małopolskich rzek, obejrzelśmy instalacje. Okazuje się, że obowiązek dbania o środowisko bywa czysto teoretyczny. Teoretycznie fabryka musi chronić życie w rzece. W praktyce może się

tego obowiązków „zrzec”. Mechanizm działa bardzo prosto: pan prezes oświadcza, że nie zapłaci, a następnie przepawkę budują państwowe Wody Polskie, za środki z budżetu i z UE. Wszyscy dorzucamy się więc do biznesów, które szkodzą środowisku. Co więcej – idą na to pieniądze, które powinniśmy wydawać na ochronę przyrody.

Co by się stało, gdyby to Państwo „zrzekło się” obowiązku płacenia za świąteczne zakupy w markecie? Obawiam się, że żaden minister nie pojawiłby się nagle przy kasie, żeby pokryć koszty wigilii. Co najwyższe moglibyśmy wtedy spotkać się z policjantem. A trzeba tu podkreślić, że sprawa dotyczy m.in. dużych firm notowanych na giełdzie. Czy takie sponsorowanie dużych biznesów z kieszeni podatnika jest w porządku? Tym bardziej że to nie tylko problem finansowy, lecz także zachęta do używania archaicznych technologii.

Tę szkodliwą modę na prywatyzację zysków i uspołecznianie strat można zatrzymać. Państwo ma narzędzia, żeby to zrobić. Wspólnie z posłanką Gosek-Popiołek zwróciliśmy się w tej sprawie do ministerstwa. Czekamy na odpowiedź.

Zwolnienie chorobowe i zasiłek chorobowy

Do tej pory za pierwsze trzy dni choroby pracownik nie otrzymywał ani wynagrodzenia, ani żadnego zasiłku, nawet jeśli miał zwolnienie lekarskie i został mu przyznany Illness Benefit. Zasiłek ten był płatny dopiero od czwartego dnia choroby. Od 1 stycznia 2023 r. zmieniają się przepisy, na podstawie których pracownik ma prawo do płatnego zasiłku chorobowego, płatnego przez pracodawcę, ale tylko za trzy dni w całym roku kalendarzowym.

Nowa płatność nazywa się ustawowym zasiłkiem chorobowym (The Statutory Sick Pay (SSP)) i zasiłek ten ma być wypłacany przez pracodawcę w wysokości 70 proc. twojego dziennego normalnego wynagrodzenia, maksymalnie do 110 euro dziennie za dni chorobowe następujące po sobie lub nie. Wprowadzenie SSP zapoczątkowało dużą reformę służby zdrowia i ochrony socjalnej, włączając w nią pracodawców. Zmiana przepisów została rozłożona na cztery lata, i tak: w 2024 r. pracodawca będzie opłacał do pięciu dni, w 2025 – do siedmiu dni, 2026 – do dziesięciu dni zasiłku chorobowego pracownika w roku.

Jeśli nie pracujesz z powodu choroby dłużej niż trzy dni i masz wystarczającą liczbę, opłaconych powyżej dwóch pełnych lat składek PRSI, możesz złożyć wniosek do DSP o Illness Benefit.

Ile wynosi codzienne wynagrodzenie?

Twoje normalne codzienne wynagrodzenie zawiera poza podstawą również stałe premie lub dodatki, ale nie obejmuje nadgodzin ani prowizji.

Jeśli twoje wynagrodzenie zmienia się z tygodnia na tydzień, wtedy do zasiłku liczy się twoje średnie wynagrodzenie z 13 tygodni poprzedzających zwolnienie chorobowe.

Aby otrzymać The Statutory Sick Pay musisz:

- być pracownikiem i pracować co najmniej 13 tygodni u swojego pracodawcy, także jeśli jesteś na okresie próbnym, w trakcie szkolenia czy pracownikiem agencyjnym,



- mieć zaświadczenie od swojego GP, że jesteś chory.

Ochrona twoich praw pracowniczych na czas choroby

Twoje prawa pracownicze są chronione podczas zwolnienia lekarskiego i jesteś traktowany tak samo, jak osoba zatrudniona.

Jeśli pracujesz w pełnym wymiarze godzin i jesteś na zwolnieniu lekarskim podczas święta państwowego, możesz otrzymać zasiłek chorobowy za ten dzień lub pracodawca może potraktować cię jako osobę niebędącą na zwolnieniu lekarskim w święto państwowe i wypłacić ci normalne wynagrodzenie za ten dzień.

W podobnej sytuacji, jeśli pracujesz w niepełnym wymiarze godzin, masz prawo do zwolnienia z pracy w święto państwowe, ale musisz mieć przepracowane u tego pracodawcy co najmniej 40 godzin w ciągu ostatnich pięciu tygodni.

Nie masz prawa do otrzymania wynagrodzenia za święto państwowe, jeśli przebywasz na zwolnieniu lekarskim bezpośrednio przed świętem państwowym i: byłeś nieobecny w pracy przez ponad 26 tygodni z powodu choroby lub wypadku, lub ponad 52 tygodni z powodu wypadku przy pracy.

Jeśli zachorujesz podczas urlopu wypoczynkowego i otrzymasz zaświadczenie lekarskie za te dni choroby, dni te nie będą liczone jako dni urlopu wypoczynkowego.

Jeśli przebywasz na długim zwolnieniu lekarskim i nie możesz wziąć urlopu, możesz go przenieść do

15 miesięcy po zakończeniu roku. Jeśli zaś odejdziesz z pracy w ciągu tych 15 miesięcy, powinieneś otrzymać ekwiwalent urlopowy za każdy dzień urlopu, którego nie wykorzystasteś z powodu choroby.

Jeśli weźmiesz zwolnienie lekarskie w okresie próbnym, pracodawca może przedłużyć ci okres próbny, szkolenie lub przyuczenie do zawodu o tyle samo dni.

Utrata pracy

Jeśli często przebywasz na zwolnieniu lekarskim lub choroba uniemożliwia ci wykonywanie pracy, możesz ją utracić. W niektórych przypadkach prawo może chronić cię przed niesprawiedliwym zwolnieniem.

Jeśli uważasz, że zostałeś niesłusznie zwolniony lub w jakiś sposób za swoją absencję ukarany, możesz złożyć skargę na pracodawcę do Workplace Relations Commission (WRC), organizacji, która zajmuje się ochroną praw pracowniczych, na stronie: www.workplacerelations.ie/en/complaints_disputes/refer_a_dispute_make_a_complaint/, nie później niż 6 miesięcy od dnia wystąpienia sporu.

OPRACOWANIE: „NASZ GŁOS”
NA PODSTAWIE MATERIAŁÓW
CITIZENS INFORMATION

R E K L A M A

Kup bilet na **bilety.ng24.ie**
Wspieramy polskie wydarzenia!

Kup bilet na **bilety.ng24.ie**
Wspieramy polskie wydarzenia!

farben lehre

SUPPORT: **BAJZEL**

piątek, 13 stycznia 2023 r. Dolans Limerick

sobota, 14 stycznia 2023 r. Crane Lane Cork

niedziela, 15 stycznia 2023 r. Fibber Magees Dublin

godz: 18.00

Bilety: www.bilety.ng24.ie, Cena €35 + fee

RADOMSKA & POTOCKA

STAND UP

CORK	20.01.2023
GALWAY	21.01.2023
DUBLIN	22.01.2023

Bilety sprzedaż: www.bilety.ng24.ie

Brendan Żeglarz

Irlandzki święty z celtyckimi korzeniami



fot. FACEBOOK.COM/SAINTBRENDANTHENAVIGATOR

Posąg Św. Bernarda, projektanta Tighe O'Donoghue znajduje się na wzgórzu Great Samphire Rock w Fenit Harbour w Tralee. Brendan wskazuje Zachód na ujście Zatoki Tralee i Oceanu Atlantyckiego walcząc z napierającym sztormem. Posąg został wykonany przez miejscowych kamieniarzy Toma i Eugene Farrelly

Święty Brendan (z Clonfert) przyszedł na świat w roku 484 w Ciarraighe Luachra. Był to irlandzki mnich, który założył opactwo w Clonfert. Miał w sobie domieszkę celtyckiej krwi ze strony ojca i niezwykle zamiłowanie do żeglarstwa.

Brendan urodził się w hr. Kerry w prowincji Munster w poł.-zach. Irlandii. Pochodził z plemienia Altraige, które zamieszkiwało okolice zatoki Tralee. Jego rodzicami byli Finnlug i Cara. Zgodnie z tradycją ochrzczony został w Tubrid koło Ardferf przez św. Erca. Miał on otrzymać imię Mobhí, lecz ponoć jego narodzińcom i chrzcinom towarzyszyły złe znaki, bo jego dziadek ze strony ojca był Celtom i pragnął, aby jego wnuk został druidem. Dziadek miał to obiecać bogini Dagdzie, która upomniwała się o chłopca, gdy poddawano go katolickim obrzędom. Dziecko otrzymało ostatecznie imię Broen-finn, co się tłumaczy „kropla spr-

wiedliwości i piękna”.

Przez pięć Brendan lat zdobywał wykształcenie pod okiem Ity Irlandzkiej, zwanej drugą świętą Brygidą. Gdy miał sześć lat, został wysłany do szkoły św. Jarlatha w Tuam.

Brendan jest jednym apostołów Irlandii, który czerpał naukę u wielkiego mistrza św. Finiana. Został on wyświęcony na księdza w 512 roku przez świętego Erca.

Uwielbiał żeglować do różnych zakątków Starego Kontynentu. Przez następne 20 lat dotarł on do wszystkich wysp otaczających Irlandię, niosąc tam Słowo Boże i zakładał klasztory.

Podobno niemogący się pogodzić z faktem jego chrztu Dagda przeklął chłopca miłością do żeglowania, jaką przejawiali Celtowie, a klątwa miała sprowadzić młodzieńca na manowce, gdzie w morskiej otchłani miałby stracić życie.

Święty Brendan jest znany przede wszystkim ze swej legendarnej podróży

do Wyspy Błogosławionych. Istnieje wiele wersji opowieści o tym, jak wypłynął na Ocean Atlantycki z 16 niewierzącymi pielgrzymami, którzy dołączyli do wyprawy w ostatniej chwili w poszukiwaniu Edeonu. Jednym z jego towarzyszy miał być święty Malon, od którego imienia pochodzi nazwa miasta portowego w Bretanii, Saint-Malo. Podczas swej podróży miał on zobaczyć Wyspę Świętego Brendana, świętą wyspę pokrytą bujną roślinnością. Miał też, podobnie jak święty Kolumban, opat z Hy, spotkać potwora morskiego. Wspomniany święty irlandzki zabił potwora, co miało oznaczać raz na zawsze pozbycie się kuszenia złego ducha, jakie go dotąd prześladowało. Największą jego morską przygodą było przybycie na wyspę, która okazała się grzbietem wielkiego potwora Jasconiusa. Podobno potwór ten potrafił mówić ludzkim głosem i raz jeszcze nakłaniał świętego, aby stał się on celtyckim kapłanem. Ale nadaremnie.

Jednym z najważniejszych klasztorów, który założył Brendan w 557 roku, był klasztor w Clonfert w Galway.

Brendan zmarł ok. roku 577 w Annaghdown podczas odwiedzin u siostry. Jego szczątki spoczęły w miejscu starego klasztoru w Clonfert, obecnie katedrze pod jego wezwaniem.

W średniowieczu kult św. Brendana był szeroko rozpowszechniony. Legendarną wyspę, do której miał dopłynąć podróżnik, nazwano Wyspą Świętego Brendana.

Istnieją także miejsca nawiązujące nazwą do świętego: m.in. miasto Saint-Brandan we Francji czy grupa wysp Cargados Carajos, znanych jako Saint Brandon Rocks lub Saint Brendan's. W Bothell w stanie Waszyngton, USA, kościół i szkoła obrały sobie św. Brendana za patrona.

Dzień św. Brendana obchodzony jest w Kościele 16 lub 29 maja.

EWA MICHAŁOWSKA-WALKIEWICZ

R E K L A M A

chillout entertainment

THE WELL
130 ST STEPHEN'S GREEN, DUBLIN

10
03
PIĄCUNIO

IRLANDIA
KONCERTY

**GALA
DISCO
POLO
DUBLIN**

AFTER PARTY

Canasutra
MUSIC DANCE

piękni i młodzi

START 9 PM
KONIEC 2:30 AM

SEMIRES

IMPREZY POPROWADZI REZYDENT
NAJLEPSZYCH KLUBÓW NA ŚLASKU
EX DJ LONG & JUNIOR

BILETY DOSTĘPNE NA: Bilety.ng24.ie

3186_DU

Kup bilet na
bilety.ng24.ie
Wspieramy polskie wydarzenia!

3084_DU



CYRK DERIGLASOFF 11.02.2023
Crane Lane CORK

Cena biletu €30 – dla pary
Bilet pojedynczy: €25
www.bilety.ng24.ie

3190_DU

Bajecznie witali Nowy Rok

Gwiazdy balowały w sylwestra w dalekich krajach



Barbara Kurdej-Szatan (37 l.) i jej mąż polecili aż do Azji

SZATANOWIE W WIETNAMIE



Prezenter radia Eska bawił w Barcelonie

JANKES U LEWANDOWSKIEGO



Oczekiwania... ❤️

Podobno jaki pierwszy dzień Nowego Roku, taki cały Rok ❤️👍😂

Joanna Koroniewska (45 l.) i Maciej Dowbor (45 l.) świętowali w swoim nowym domu w Marbelli

DOWBOROWIE Z HISZPANII

Podobno jaki Nowy Rok, taki cały rok. Te gwiazdy będą miały więc sporo słońca i ciepła, bo sylwestra spędzały na bajecznych plażach Europy i Azji. Najdalej wybyła Basia Kurdej-Szatan (37 l.), która zabrała całą rodzinę aż do Wietnamu.

Hiszpania to zdecydowanie najmodniejszy noworoczny kierunek wśród naszych celebrytów. Mieszkający od niedawna w Barcelonie Ania (35 l.) i Robert (35 l.) Lewandowski w tym roku imprezowali tam z innymi polskimi gwiazdami – m.in. Krzysztofem „Jankesem” Jan-

kowskim (45 l.), prezenterem radia Eska.

Joanna Koroniewska (45 l.) i Maciej Dowbor (45 l.) spędzili święta Bożego Narodzenia w swoim nowym domu w hiszpańskiej Marbelli i zostali tam jeszcze na Nowy Rok. W krainie paelli, wina i oliwek 2023 r. witali też: Ewa Kasprzyk

(67 l.) z narzeczoną oraz Agata Młynarska (58 l.) z mężem.

Basia Kurdej-Szatan poleciała natomiast aż do Wietnamu. W sylwestra balowała na plaży razem z mężem Rafałem (35 l.), a już 1 stycznia bawiła się z dziećmi w bajkowym parku rozrywki. **DECK**

HOROSKOP TYGODNIOWY 13-19.01.2023

BARAN ▶ 21.03-20.04

Będzie się działo! Ze wszystkich stron będą pojawiać się nowe propozycje, a także obowiązki. Ale przecież ty jesteś w swoim żywiole, gdy w pracy możesz objąć ster i realizować wszystkie swoje plany. Następnym tygodniu przyniesie zdecydowanie więcej spokoju.

BYK ▶ 21.04-20.05

Od pewnego czasu zastanawiałeś się, jak zakończy się rozpoczęte przez ciebie parę tygodni temu przedsięwzięcie. Czy wszystko pójdzie na marne, a może zostaniesz doceniony? W tym tygodniu wszystko ostatecznie się rozstrzygnie i będzie to rozwiązanie pomyślne dla ciebie.

BLIŹNIĘTA ▶ 21.05-21.06

To będzie doskonały czas na wypocznik! Powinieneś koniecznie zabrać rodzinę na łono natury. Najlepiej weź wolne na kilka dni, a przeżyjesz niezapomnianą przygodę. Nie musisz obawiać się o wydatki, bo poczujesz przyływ gotówki.

RAK ▶ 22.06-22.07

Zamiast tracić czas na roztrząsanie spraw, które tak naprawdę nie mają żadnego znaczenia, zajmij się nowym wyzwaniem, które w tym tygodniu postawi przed tobą los. Ono sprawi, że poszerzysz horyzonty i zdobędziesz zupełnie nowe umiejętności życiowe.

LEW ▶ 23.07-22.08

Tyle się wydarzy, że sam nie będziesz wiedział, za co chwycić! Zostaniesz zasypany propozycjami, a każda z nich będzie bardziej kusząca od poprzedniej. Musisz się na coś zdecydować, bo sam jeden nie podałobyś tylu zaproszeniom naraz. Nad wyborem nie myśl zbyt długo.

PANNA ▶ 23.08-22.09

Powinieneś wyruszyć w podróż, a będzie to dla ciebie przygodą życia. Najlepiej zainwestuj w zagraniczne wojaże, może nawet odwiedzić ciepłe kraje? Trafisz w dziesiątkę i będziesz miał co opowiadać rodzinie i znajomym.

WAGA ▶ 23.09-22.10

Czasem w życiu pojawia się coś, czego nigdy byś się nie spodziewał. Ale tym razem będzie to bardzo miła niespodzianka. Pewien problem który dręczył cię od dłuższego czasu, zniknie. Przynajmniej na długi, długi czas, a być może na zawsze.

SKORPION ▶ 23.10-21.11

W tym tygodniu masz szansę na wielki przełom w swoim życiu. To od ciebie zależy, jakie dokładnie zmiany przyniesie. Wiesz, jak należy działać i do kogo się udać, by zrealizować nawet najskrytsze marzenia. Działaj śmiało, nic nie stanie na przeszkodzie.

STRZELEC ▶ 22.11-21.12

Możesz zakochać się na reszcie życia! Absolutnie nie marnuj takiej życiowej okazji, bo będzie ona niepowtarzalna. Nie kryj się dłużej ze swoimi uczuciami i wyznaj je osobie, o której zaczniesz marzyć dniami i nocami. To może zakończyć się nawet ślubem!

KOZIOROŻEC ▶ 22.12-19.01

Zatriumfuj nad osobami, które chciały namieszać w twoim życiu. Będą zaskoczone, że potrafisz tak dobrze zadbać o swoje interesy. Szybko zapomnisz o tej sprawie, zwłaszcza że w domu nie brakuje sytuacji wymagających szybkiego działania.

WODNIK ▶ 20.01-18.02

W tym tygodniu masz szansę na wielki zawrót głowy! Na twojej drodze może stanąć niezmiernie piękność lub mężczyzna twoich marzeń. Miej oczy dookoła głowy, bo to ważne spotkanie może nastąpić lada chwila, w najmniej oczekiwanym miejscu.

RYBY ▶ 19.02-20.03

Trzeba przyznać, że ostatnio trochę zaniedbałeś pewne sprawy i w rezultacie musisz teraz stopniowo nadrobić wszystkie zaległości. W tym tygodniu będziesz musiał zamknąć sprawy, które powinny być zostac zamknięte już bardzo dawno temu.

KRZYŻÓWKI PANORAMICZNE

Panoramyczna nr 1

UCZUCIE SMUTKU ZAMIAST BATERII	PLECIONKA ZE SZNUREK	WYZNANIE IRANOCZYKÓW	WIELKIE PUDEŁKO NA MUCHY	ELEMENTY UPRZEŻY
PROWADZONA W ORNACIE	CÓRKA DLA SYNA	DAWNY STUDENT	MŁODY RUDZIELEC Z LASU	NAJWIĘKSZA WYSPA GRECKA
			STRONA MEDALU	UDOMOWIONA KUZYNKA LAMY
OBY NAM SPRZYJAŁ	NIEMIELKA IŁOŚĆ KURORT W BELGII			LITERA NA OSI ODCIĘTYCH
		ZACZYNA ALFABET GRECKI	SUBSTANCJA EMITUJĄCA PROMIENIOWANIE	MIMOWOLNY RUCH MIĘŚNI
ZŁĄCZE SPOD PALNIKA			POBLIŻNIACH	PUSZYSTY OGON
NA ROSŁ				IMITACJA SKORY
WIEJSKI FARTUCH	STRÓJ DRYGENTA			

Pomocnik:
ALPAKA – EMITER – KRETA – REWERS

Panoramyczna nr 1

IMIE TOLSTOJA	OPOWIADA WNIUKOM BAJKI	ZIEMIA OBIECANA	NP. NIEPUNKTUALNOŚĆ
CZEŚĆ WŁOSA W SKÓRZE	BE CZY DO KOZY		
OGROD OWOCOWY			
CZTERY MOPSIĘTA Z JEDNEJ CIĄŻY	PLYNIE PRZEZ ZAGRZEB		SAPIEHO- WIE LUB POTOCZY
NP. WENUS	PRZEKUPIEN		SKÓRZANY BICZ NA KRÓTKIEJ REKOUJESCI
PÓLCIEŻARÓWKA		ZEBATA NA POLU	
...JIM CONRADA		GRUBA ZASŁONA OKIENNA	...MARNO- TRAWINA POLSKA KOMEDIA
KĄŻDEGO DNIA INNA		WYRAŻNA SZANSA POWODZENIA	STAN USA
			NAD UMYWALKA
NOŻYCE OGRODNIKA	COURAGE Z DRAMATU		SKOK W ...
			ROŚLINA NA OLEJ
KON CISAWY	WYDE- CHOWA W AUCIE		

Pomocnik:
ELDORADO – IDAHO – PIKAP – SAWA



31. Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy w Irlandii

Orkiestra czeka na wolontariuszy

Po raz pierwszy w historii Fundacja Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy zajmie się zakupami sprzętu medycznego, który pomoże pacjentom wygrać z sepsą. W nadchodzący finał tradycyjnie zaangażują się dziesiątki tysięcy osób na całym świecie. Ci, którzy chcą działać jako wolontariusze, mogą zarejestrować się na stronie iwolontariusz.wosp.org.pl. Pomoc można też irlandzkiemu sztabowi WOŚP.

Irlandia jak co roku włącza się do akcji i sztab 31. Finału w Dublinie ma pełne ręce roboty. Jego wolontariusze szykują wiele atrakcji. Jedną z nich będzie kiermasz, na którym będzie można znaleźć nowe i używane przedmioty. Aby odniósł sukces, dubliński sztab potrzebuje pomocy w ich gromadzeniu. Opublikował więc listę

rzeczy, które można przekazywać na kiermasz, przypominając, że powinny być kom-

pletne, czyste i być w takim stanie, w jakim samemu chciałoby się te przedmio-

ty kupić. Z tego powodu sztab zastrzeżę sobie prawo odmowy przyjęcia przedmiotów,

które nie przydadzą się na kiermaszu. Zachęca też do konsultacji w sprawie fan-tów drogą mailową na adres aukcje@wosp.ie.

W ramach 31. Wielkiego Finału WOŚP w Irlandii możemy spodziewać się:

- niedziela 22 stycznia, godz. 10.30 – Morsowanie z Dublin WOŚP, Portmar-nock Beach
- środa, 25 stycznia, godz. 21–22.30 – Zumba for The Great Orchestra of Christmas Charity Rua Red Tallagh
- niedziela 29 stycznia, godz. 13. – 31. finał WOŚP Gorey, Gorey WOŚP – Breens Bar
- niedziela 29 stycznia, godz. 13 – 31. finał w Athlone Springs Hotel organizowany przez Sztab Athlone WOŚP przy Midlands Polish Community. Zagra m.in. Rock'n'grants, a zbiórkę wesprą: Barbara Kurdej-Szatan oraz Rafał Szatan.

Więcej wydarzeń znaleźć można na: facebook.com/dublinwosp lub w swojej okolicy wpisując #wosp2023. Opr. NG

DUBLIŃSKI SZTAB WOŚP PODPOWIADA, CO MOŻNA PRZYNIJEŚĆ NA FINAŁOWY KIERMASZ

We accept:	Przyjmujemy:
<input checked="" type="checkbox"/> Books	<input checked="" type="checkbox"/> Książki
<input checked="" type="checkbox"/> Dvd's	<input checked="" type="checkbox"/> Dvd
<input checked="" type="checkbox"/> CD albums	<input checked="" type="checkbox"/> Albumy cd
<input checked="" type="checkbox"/> Toys [good condition]	<input checked="" type="checkbox"/> Zabawki (w dobrym stanie)
<input checked="" type="checkbox"/> Board Games	<input checked="" type="checkbox"/> Gry planszowe
<input checked="" type="checkbox"/> Puzzles [complete]	<input checked="" type="checkbox"/> Puzzle (kompletne)
<input checked="" type="checkbox"/> Handicrafts (e.g. dream catchers, macrame, albums, paintings)	<input checked="" type="checkbox"/> Rękodzieło (np. kapacie snów, makramy, albumy, obrazy)
<input checked="" type="checkbox"/> Unwanted gifts	<input checked="" type="checkbox"/> Nietrafione prezenty
<input checked="" type="checkbox"/> Photo albums	<input checked="" type="checkbox"/> Albumy na zdjęcia
<input checked="" type="checkbox"/> Household decorations	<input checked="" type="checkbox"/> Ozdoby do domu typu ramki na zdjęcia, wazoniki, tabliczki na ścianę
<input checked="" type="checkbox"/> Candles [new]	<input checked="" type="checkbox"/> Świece (nowe)
<input checked="" type="checkbox"/> Perfumes [unused]	<input checked="" type="checkbox"/> Perfumy (nie używane)
We do not accept:	Nie przyjmujemy:
<input checked="" type="checkbox"/> Clothes	<input checked="" type="checkbox"/> Ubrań
<input checked="" type="checkbox"/> Bedding, duvets and pillows	<input checked="" type="checkbox"/> Pościeli, kołder i poduszek
<input checked="" type="checkbox"/> Furniture	<input checked="" type="checkbox"/> Mebli
<input checked="" type="checkbox"/> Shoes	<input checked="" type="checkbox"/> Butów
<input checked="" type="checkbox"/> Household appliances and electronics	<input checked="" type="checkbox"/> Sprzętu AGD i RTV
Contact aukcje@wosp.ie	Kontakt w sprawie oddawanych przedmiotów: aukcje@wosp.ie

Kto chce wesprzeć Wielką Orkiestrę już teraz, może to zrobić:

- zakładając lub wpłacając do eSkarbonki na: eskarbonka.wosp.org.pl
- wspierając zbiórkę na Facebooku: www.facebook.com/donate/845154460153746/
- biorąc udział w Licytacji Najbardziej Hojnych Darczyńców na: licytacja.wosp.org.pl
- wysyłając SMS o treści SERCE na numer 75 565 (6,15 PLN z VAT)
- wpłacając na: wplacam.wosp.org.pl

R E K L A M A

Kup bilet na **bilety.ng24.ie**
Wspieramy polskie wydarzenia!

25/03 CORK
CRANE LANE
WŁOCHATY
• bilety: €25 • www.bilety.ng24.ie

26/03 DUBLIN
WORKMAN'S CLUB
WŁOCHATY

BURY MOVIE PRODUCTIONS
ŻYCIE PISZE NAJLEPSZE SCENARIUSZE
"History of Emigrant"
"HISTORIA EMIGRANTA"
SERIA REPORTAŻY FILMOWYCH PAWŁA BUREGO
MASZ DO OPOWIEDZENIA CIEKAWĄ HISTORIĘ O SWOIM ŻYCIU?
NAPISZ DO MNIE
burymovie@gmail.com
Może to właśnie Ty będziesz Bohaterem kolejnego odcinka.
PATRONAT
Radio Wnet GŁOS

R E K L A M A

BĄDŹ NA BIEŻĄCO!
Dołącz do nas na FB

www.facebook.com/naszglospolskitygodnikwirlandii

2862_DU

Cornelius McGrath, nauczyciel historii ze szkoły St. Mary's Secondary School w Nenagh w hr. Tipperary otrzymał prestiżową nagrodę i złotą statuetkę za popularyzację wiedzy na temat Powstania Warszawskiego poza granicami Polski. Irlandczyk znalazł się wśród 26 osób, firm i instytucji, którzy zostali uhonorowani wyróżnieniem BohaterON 2022 za zasługi w badaniach i edukacji na temat warszawskiego zrywu oraz działania na rzecz zachowania pamięci o żołnierzach Armii Krajowej walczących w powstaniu.

Profesor McGrath wyszedł poza ramy zwykłych lekcji historii i rozpoczął własne badania, szukając wokół powstania polsko-irlandzkich powi-

zań. Odnalazł m.in. dokumentację o babci powstańca Bolesława Biega, która z pochodzenia była Irlandką. I nawiązał kontakt z Muzeum Powstania Warszawskiego.

Od 2019 r. nauczyciel przeprowadza wywiady z weteranami II wojny światowej i Powstańcami Warszawskimi. Rozpoczął od jednego wywiadu z uczestniczką powstania mieszkającą w Londynie, ale kolejni żyjący powstańcy pomogli mu dotrzeć do swoich towarzyszy broni, innych spotkał na obchodach 76. rocznicy powstania w Warszawie, którzy przybyli na uroczystość z różnych stron świata i chętnie dzielili się z nim własnymi historiami.

Profesor przyznał, że polscy bohaterowie, w przeciwieństwie do innych uczestników walk II wojny światowej, z który-

„Irlandczyków i Polaków łączy tak wiele, że zawsze bronimy tego, co słuszne!”

BohaterON 2022 dla irlandzkiego nauczyciela

mi przeprowadził wywiady, nie mogli być pewni, że ich rodziny w kraju były bezpieczne. Powstańcy nie wiedzieli, czy ich bliscy żyją, czy ich domy nie zostały zbombardowane, bo nie mogli mieć kontaktu z najbliższymi czasem przez wiele miesięcy. Heroiczna walka powstańców przeplatała się z ich prywatnymi dramatami.

Do chwili obecnej Cornelius McGrath przeprowadził 50 takich wywiadów, które jako seria artykułów zostały opublikowane w tygodniku „Ireland's Own” oraz miesięczniku „Ireland's Eye”. Swoją wiedzę dzieli się nie tylko z uczniami na lekcjach

historii, ale przygotowuje również książkę o Powstaniu Warszawskim widzianym oczami bohaterów jego wywiadów.

Uczniowie profesora McGratha z St. Mary's Secondary School zrealizowali film na 77-lecie powstania i udostępniając go w mediach społecznościowych szkoły napisali mi.in.: (...) „Tego dnia w 1944 roku, po 63 dniach intensywnych walk, zginęło 200 tys. Polaków, a miasto Warszawa zostało doszczętnie zniszczone. My tutaj w Irlandii wiemy wszystko o powstaniach, takich jak 1916. (...) Polska, podobnie jak Irlandia, ma również historię walki o wolność, w której doszło do kilku powstań. (...) Po wojnie wielu polskich studentów przyjechało na studia do Irlandii. Jedną z takich dam, Ewa Konopacki z Kanady, przesłała nam wiadomość (...) Irlandczyków i Polaków łączy tak wiele, że zawsze bronimy tego, co słuszne!”. Na koniec uczniowie zapalili świecę w intencji tych, „którzy walczyli o wolność i sprawiedliwość w poprzed-



Cornelius McGrath z Zbigniewem Daabem ps. Kapiszon,

nich pokoleniach, nie tylko w Irlandii i Polsce, ale także na całym świecie”.

Wywiad z Corneliusem McGrathem przeprowa-

dziła „TVP World”, można zobaczyć go na kanale Talking with TVP World na YouTube.

OPR. NG

R E K L A M A

Zareklamuj się na stronie ogłoszeń drobnych*

naszeoferty.ie

Tylko aktualne ogłoszenia!



- 1 Zaloguj się
- 2 Dodaj treść ogłoszenia i zdjęcia
- 3 Opublikuj

BEZPŁATNIE

*ponad 38 tys. wizyt miesięcznie (grudzień 2022)

3197_DU

Pomoc dla pacjentów po polsku

NOWA WITRYNA O SYSTEMIE SŁUŻBY ZDROWIA I OPIEKI MEDYCZNEJ W IRLANDII

Organizacja Cairde na co dzień zajmuje się zwalczaniem nierówności zdrowotnych wśród społeczności mniejszości etnicznych, walcząc o poprawę dostępu do usług zdrowotnych oraz ich udziału w planowaniu i świadczeniu opieki zdrowotnej. Niedawno uruchomiła specjalną stronę informacyjną healthconnect.ie po polsku.

Health Connect jest bezpłatną aplikacją w jęz. polskim, mającą na celu ułatwienie Polakom wyszukiwania informacji m.in.

o opiece podstawowej, usługach szpitalnych, opiece położniczej oraz lekarzach GP w najbliższej okolicy.

Informacje zgodne są z oficjalnymi danymi dostarczonymi przez HSE i są na bieżąco aktualizowane.

NG



Witaj w HealthConnect.

Znajdziesz tu wszelkie informacje potrzebne do skorzystania z usług służby zdrowia w Twoim regionie.

ZNAJDZ USŁUGĘ

DOWIEDZ SIĘ WIĘCEJ

Tureckie luksusy Legii

Wicelider
ekstraklasy
szlifuje
formę w Belek

W poprzednich latach piłkarze Legii dwukrotnie podczas zimowych wojaży wyjeżdżali do Zjednoczonych Emiratów Arabskich. Wtedy ich bazą był Dubaj. W tym roku wicelider ekstraklasy zmienił miejsce przygotowań. Wyjechał bowiem do Turcji, gdzie będzie szlifował formę przed rundą rewanżową.

To kolejny etap przygotowań do decydującej fazy rozgrywek. Pierwsza miała miejsce na własnych obiektach w Legia Training Center. W tym okresie zespół rozegrał trzy zwycięskie mecze kontrolne. Dwa z nich z zespołami pierwszej ligi (Tychy 3:1, Ruch 2:1), a jeden z drużoligowcem (Motor 4:0). Dalsza faza przygotowań odbywa się już na zgrupowaniu w Turcji. 6 stycznia drużyna wyjechała do Belek. Co ciekawe, będzie tam jeszcze osiem innych klubów ekstraklasy. W ogóle na tureckie wybrzeże wybrało się w sumie 16 naszych ligowców.

Warszawski zespół zatrzymał się w Cornelia De Luxe Resort. Ośrodek jest doskonale znany stołecznym piłkarzom. W przeszłości trenowali na nim dwa razy: w 2015 i 2020 r. Ważne jest to, że zespół wszystko, co potrzebne do treningów, ma na miejscu. Do dyspozycji zawodników są boisko, siłownia czy pomieszczenia do fizjoterapii i regeneracji. Co ciekawe, m.in. z walorów tego ośrodka w przeszłości korzystali giganci europejskiego futbolu, jak Ajax Amsterdam czy Bayern Monachium.

Zgrupowanie w Turcji zakończy się 16 stycznia. Zaplanowano trzy sparingi, ale znani byli tylko dwaj rywale. 8 stycznia wicelider zagrał z azerskim Sabali Baku, a tydzień później miał zmierzyć się z serbskim Cukaricki Belgrad. Po powrocie do kraju zespół będzie ćwiczył w LTC. – Bycie głównym trenerem Legii oznacza złożoną odpowiedzialność i poświęcenie – powiedział ostatnio trener Kosta Runjaić, cytowany przez oficjalną stronę klubu. – Wymaga także pełnego wysiłku ponad wszelkie granice. W pełni

zgadzam się ze sformułowaniem: „Trudne drogi często prowadzą do pięknego celu”. Najlepsze jest dopiero przed nami. Jestem głęboko przekonany, że znajdujemy się na właściwej drodze. Razem możemy wiele osiągnąć – podkreślił szkoleniowiec wicelidera ekstraklasy.

MASZ



Kapitan
Josue (33 l.)
jesienią
należał do
liderów Legii

W takich warunkach piłkarze Legii szlifują formę w Turcji



FREE GŁOS www.ng24.ie
„Nasz Głos” jest bezpłatnym tygodnikiem

WYDAWCA/PUBLISHER:

Wizard Media Ltd. 78 Benburb St, Smithfield, Dublin 7, Irlandia
<https://www.facebook.com/naszglospolskitygodnikwirlandii>
<http://www.ng24.ie>, www.naszeoferty.ie
Tel.: +353 89 401 90 06, ads@ng24.ie

Redakcja/Editorial Department:

redakcja@ng24.ie; editor@ng24.ie

Redaktor naczelny/Editor in Chief:

Magda Odziemczyk, e-mail: modziemczyk@ng24.ie

Współpraca: Radosław Kotowski, Anna Domańska,

Ewa Michałowska-Walkiewicz, Krystyna Zielińska

Korekta: Zespół

Reklama/Advertisement:

ads@ng24.ie,
tel.: +353 89 401 90 06

Projekt graficzny: Piotr Dąbrowski

Skład i łamanie: Marcin Podziemski

Nakład: 10 tys. egzemplarzy

Dystrybucja: dystrybucja@ng24.ie

ISSN: 2009-8154

All rights reserved. Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadna część ani całość dzieła nie mogą być reprodukowane bez wcześniejszej pisemnej zgody Wydawcy. Za treść reklam i ogłoszeń Wydawca nie odpowiada. Redakcja nie zwraca tekstów niezamówionych oraz zastrzega sobie prawo do skracania i redagowania tekstów.

Tak trenuje bramkarz stołecznego klubu

Miszta zgłębia tajniki boksu

Na co dzień łapie piłkę po strzałach rywali. Jednak okazuje się, że bramkarz Legii Cezary Miszta (22 l.) nie tylko żyje futbolem, lecz także ma inne sportowe pasje. Ostatnio rękawice bramkarskie zamienił na bokserskie. Rezerwowi golkiper warszawskiego zespołu poznawał sekrety sztuk walki.

Ostatnio piłkarze Legii w ramach treningu mieli ćwiczenia bokserskie. Zajęcia odbyły się w Legia Fight Club pod okiem klubowej legendy – Krzysztofa Kosedowskiego, medalisty igrzysk olimpijskich.

„Jest tu jakiś cwaniak? Dziękuję za mały

wycisk, Trenerze!” – taki wpis ze zdjęciem z bokserskim mistrzem zamieścił wtedy Miszta.

Zawodnicy mogli także sprawdzić się w ringu między sobą. Doszło do kilku ciekawych starć. Okazało się, że

zało się, że piłkarze dobrze sobie radzą na tym polu i niektórzy z nich mają niezłe umiejętności. Przy okazji wyszło, że wcześniej lekcje boksu pobierał m.in. pomocnik Bartosz Slisz.

Wychodzi na to, że ta forma zajęć przypadła do gustu legionistom. Jest w tym gronie Cezary Miszta. Już w trakcie zajęć bokserskich w klubie doświadczony pomocnik Robert Pich żartował, że mocno ucierpiał po rywalizacji z młodym golkiprem. Teraz Miszta wybrał się do studia treningu personalnego Team Fit Pro, które prowadzi Krzysztof Pucyk junior.

Bramkarz
Legii Cezary
Miszta (22 l.)
po zajęciach
z trenerem
personalnym

foto INSTAGRAM



MASZ

23-letni Adam Małysz zaraz po sensacyjnym triumfie w Turnieju Czterech Skoczni



Adam Małysz wspomina swoje zwycięstwo w Turnieju Czterech Skoczni

MAŁYSZOMANIA mnie zaskoczyła



Małysz po zwycięstwie w TCS jeszcze w styczniu 2001 r. został liderem klasyfikacji Pucharu Świata

turnieju były loty na mamucie w Harrachovie. Gdy tam jechałem, niemieccy reporterzy mówili, że w lotach nie dam sobie rady, że nie jestem w nich mocny.

Tymczasem Małysz wygrał oba konkursy w Harrachovie, a w kolejnych tygodniach zdobył medale MŚ oraz upragniony Puchar Świata. Spadła na niego popularność niespotykana w polskim sporcie.

– Wiedziałem wprawdzie, z czym się to je, bo wygrywałem wcześniej w Pucharze Świata (trzy razy, w latach 1996 i 1997 – red.), ale okazało się, że jestem tylko trochę do tego przyzwyczajony. Małyszomani nie przewidziałem – przyznaje.

Ówczesny trener kadry Apoloniusz Tajner wspomina:

– Jego sukcesy wywołały ogień, stały się wręcz zjawiskiem społecznym. Ale tym razem miał wokół siebie ludzi, za którymi mógł trochę się schować. W sztabie trenerskim pilnowaliśmy, by nie powtórzyło się to, co w latach 1996–1997. Wtedy sukces przerósł Adama, a w niewielkim sztabie szkoleniowym Pavla Mikeski nie było kogoś, kto by nad tym zapanował. I kiedy potem mu nie szło, nie widział szans, by odwrócić los, i chciał porzucić sport. Był w fatalnej dyspozycji, gdy przejmowałem kadre w 1999 r. Ale wraz z profesorem Żołądziem i doktorem Blecharzem wprowadziliśmy zupełnie nowe metody pracy i Adam na nich odleciał. A w turnieju 2001 zmiażdżył rywali.

Wygrany TCS stał się początkiem serii znakomych osiągnięć wiślana, która trwała do 2011 r.

– Bardzo wysoko stawiam to zwycięstwo wśród moich sukcesów. To naprawdę ważne zawody i każdy skoczek podchodzi do nich w szczególny sposób. Natomiast nie uwieram mi w dolku, że nie wygrałem kompletu czterech konkursów jednej edycji, bo nigdy nie myślałem pod tym kątem. I może inni też by tak nie myśleli, gdyby nie media – kończy ze śmiechem Adam Małysz.

DARIUSZ CHRABAŁOWSKI

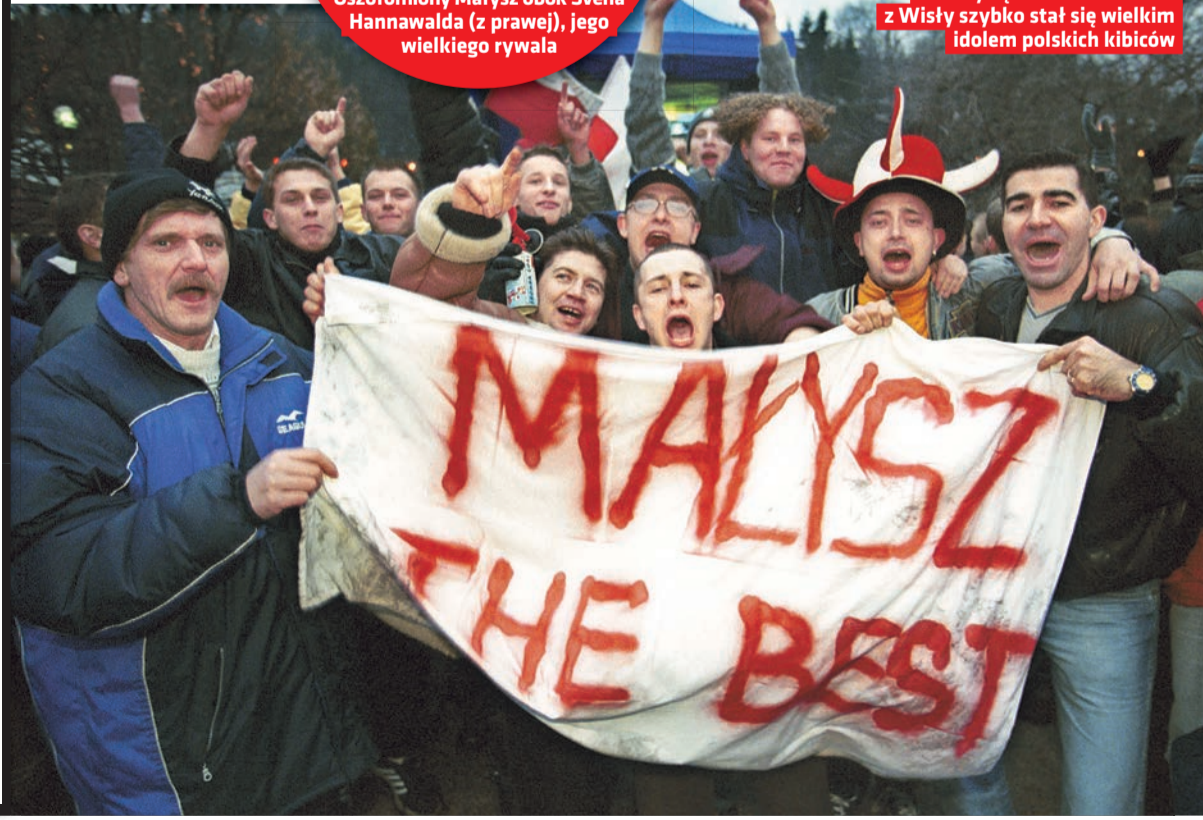


Radość Izabeli Małysz (z prawej) po triumfie jej męża



Oszołomiony Małysz obok Svena Hannawalda (z prawej), jego wielkiego rywala

Tak zaczęła się małyszomania. Po zwycięskim TCS skoczek z Wisły szybko stał się wielkim idolem polskich kibiców



Trwa Turniej Czterech Skoczni, po emocjach w Oberstdorfie skoczkarwie rywalizowali w Ga-Pa. Polscy kibice trzymają kciuki za kolejny triumf Polaka w tych prestiżowych zawodach. Pierwszym, który wygrał TCS, był oczywiście Adam Małysz, zwycięzca edycji 2000–2001, po której wybuchła małyszomania.

Sukces „Orla z Wisły” spadł wtedy jakby z nieba, po trzech nieudanych sezonach. Małysz zajmował w kolejnych konkursach TCS lokaty: czwartą, trzecią, pierwszą i pierwszą. Wygrał turniej z ogromną przewagą 104,4 pkt nad Janne Ahonemem.

– Niby można się było tego spodziewać, bo chwilę wcześniej skakałem dużo dalej od innych na zgrupowaniu w Sankt Moritz. Ale nie całkiem w to wierzyłem, bo przedtem nieraz bywało bardzo dobrze podczas treningów, a na zawodach już nie – wspomina w rozmowie z „Super Expressem” 45-letni dzisiaj Adam Małysz, od czerwca prezes PZN. – Dopiero gdy wygrałem konkurs w Innsbrucku, poczułem, że tym razem może być inaczej. A dzisiaj z perspektywy najwyższej cenę sobie rekordy skoczni ustanowione wówczas w Ga-Pa i w Innsbrucku. I to, że forma utrzymała się przez cały sezon. Zaraz po